

ELLINGTON

CEILING FANS **by Craftmade**

READ THESE INSTRUCTIONS AND
AND SAVE THEM FOR FUTURE USE



Regatto

Installation Guide

For Models:

REG54BNK3

REG54ESP3

Table of Contents:

Safety Tips. pg. 1

Unpacking Your Fan. pg. 2

Parts Inventory. pg. 2

Installation Preparation. pg. 3

Hanging Bracket Installation. pg. 3

Fan Assembly. pgs. 4 - 5

Wiring. pgs. 5 - 6

Canopy Assembly. pg. 6

Blade Assembly. pg. 7

Light Kit Assembly. pgs. 7 - 8

Assembly of Handheld Remote Control.
pgs. 8 - 9

Automated Learning Process./

Activating Code. pg. 9

Remote Control Operation. pg. 10

Testing Your Fan. pg. 10

Troubleshooting. pg. 11

Warranty. pg. 11

Parts Replacement. pg. 11



Intertek

net weight of fan: 19.14 lb (8.68 kg)

PRINTED IN CHINA

SAFETY TIPS.

WARNING: To reduce the risk of electrical shock, turn off the electricity to the fan at the main fuse box or circuit panel before you begin the fan installation or before servicing the fan or installing accessories.

1. **READ ALL INSTRUCTIONS AND SAFETY INFORMATION CAREFULLY BEFORE INSTALLING YOUR FAN AND SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

CAUTION: To avoid personal injury, the use of gloves may be necessary while handling fan parts with sharp edges.

2. Make sure all electrical connections comply with Local Codes or Ordinances, the National Electrical Code, and ANSI/NFPA 70-1999. If you are unfamiliar with electrical wiring or if the house/building wires are different colors than those referred to in the instructions, please use a qualified electrician.
3. Make sure you have a location selected for your fan that allows clear space for the blades to rotate, and at least seven (7) feet (2.13 meters) of clearance between the floor and the fan blade tips. The fan should be mounted so that the tips of the blades are at least thirty (30) inches (76 centimeters) from walls or other upright structures.
4. The outlet box and ceiling support joist used must be securely mounted, and capable of supporting at least 35 pounds (16 kilograms). The outlet box must be supported directly by the building structure. Use only CETL or CUL (Canada) or ETL or UL (USA) listed outlet boxes marked "FOR FAN SUPPORT."

WARNING: To reduce the risk of fire, electrical shock, or personal injury, mount to the outlet box marked "Acceptable for Fan Support of 15.9 kg (35 lb) or less," and use the mounting screws provided with the outlet box. Most outlet boxes commonly used for the support of lighting fixtures are not acceptable for fan support and may need to be replaced. Consult a qualified electrician if in doubt.

WARNING: To reduce the risk of fire, electrical shock, or personal injury, wire connectors provided with this fan are designed to accept only one 12 gauge house wire and two lead wires from the fan. If your house wire is larger than 12 gauge or there is more than one house wire to connect to the corresponding fan lead wires, consult an electrician for the proper size wire connectors to use.

5. Electrical diagrams are for reference only. Light kits that are not packed with the fan must be CETL or CUL (Canada) or ETL or UL (USA) listed and marked suitable for use with the model fan you are installing. Switches must be CETL or CUL (Canada) or ETL or UL (USA) general use switches. Refer to the instructions packaged with the light kits and switches for proper assembly.
6. After installation is complete, check that all connections are absolutely secure.
7. After making electrical connections, spliced conductors should be turned upward and pushed carefully up into the outlet box. The wires should be spread apart with the grounded conductor and the equipment-grounding conductor on opposite sides of the outlet box.

WARNING: To reduce the risk of electrical shock or fire, do not use this fan with any solid state speed control device or control fan speed with a full range dimmer switch. [Using a full range dimmer switch to control fan speed will cause a loud humming noise from fan.]

8. Do not operate the reverse switch until the fan has come to a complete stop.
9. Do not insert anything between the fan blades while they are rotating.

WARNING: To reduce the risk of personal injury, do not bend the blade arms during assembly or after installation. Do not insert objects into the path of the blades.

WARNING: To avoid personal injury or damage to the fan and other items, be cautious when working around or cleaning the fan.

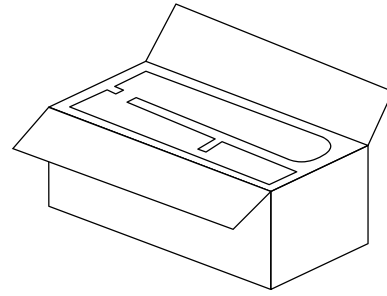
10. Do not use water or detergents when cleaning the fan or fan blades. A dry dust cloth or lightly dampened cloth will be suitable for most cleaning.

WARNING: To reduce the risk of personal injury, use **only** parts provided with this fan. **The use of parts OTHER than those provided with this fan will void the warranty.**

NOTE: The important safety precautions and instructions appearing in the manual are not meant to cover all possible conditions and situations that may occur. It must be understood that common sense and caution are necessary factors in the installation and operation of this fan.

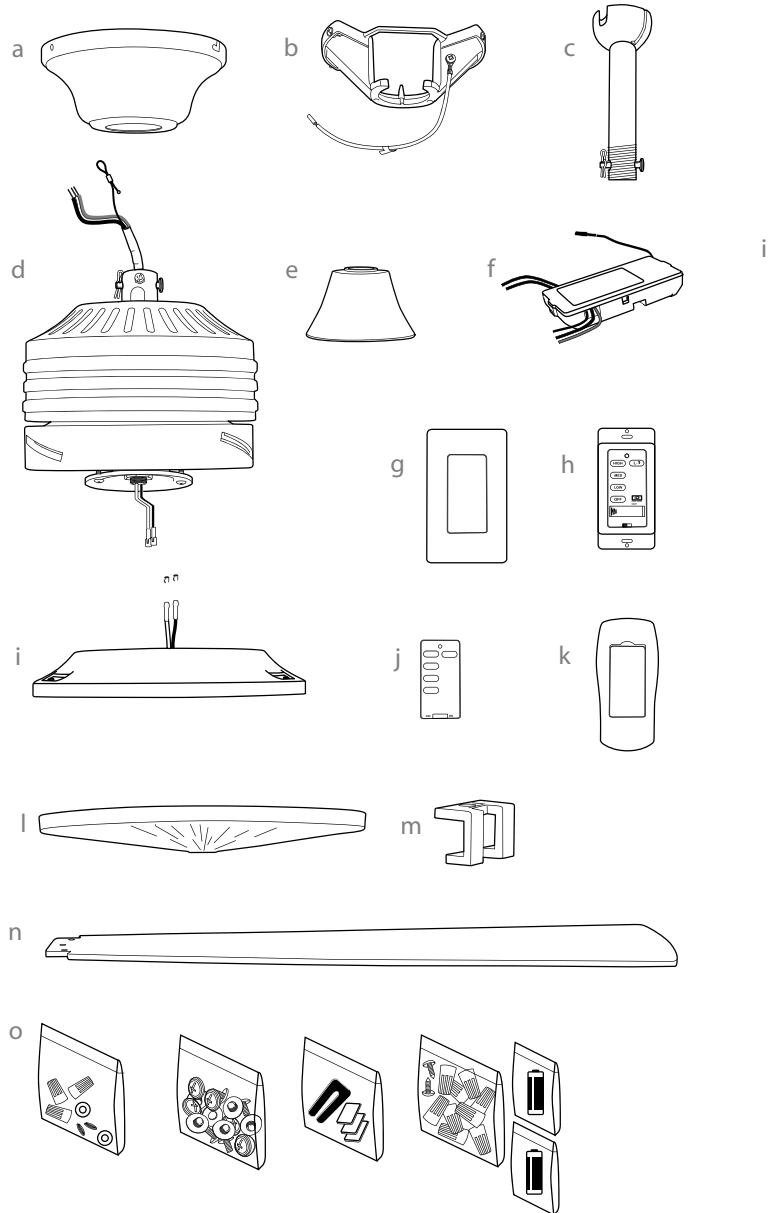
1. Unpacking Your Fan.

Carefully open the packaging. Remove items from Styrofoam inserts. Remove motor housing and place on carpet or Styrofoam to avoid damage to finish. Do not discard fan carton or Styrofoam inserts should this fan need to be returned for repairs. Check against parts inventory that all parts have been included.



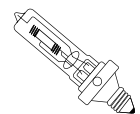
2. Parts Inventory.

- a.** canopy. 1 piece
- b.** hanging bracket (pre-attached to canopy). 1 piece
- c.** downrod and hanging ball (with pin and clip). 1 piece
- d.** motor housing. 1 piece
- e.** yoke cover. 1 piece
- f.** remote control receiver. 1 piece
- g.** wall plate. 1 piece
- h.** wall control. 2 pieces
- i.** light kit fitter. 1 piece
- j.** faceplate. 3 pieces
- k.** remote control cover. 1 piece
- l.** glass shade. 1 piece
- m.** metal bracket (in hardware pack). 3 pieces
- n.** blade. 3 pieces
- o.** hardware packs



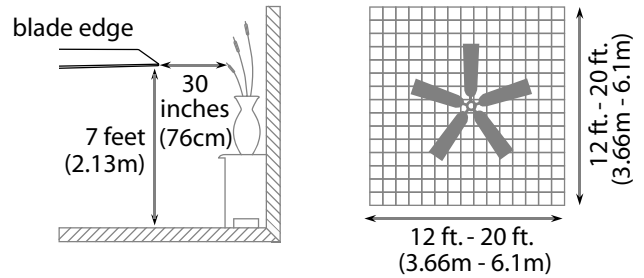
⚠ IMPORTANT REMINDER: You must use the parts provided with this fan for proper installation and safety. **⚠**

bulb required:
1 x 75 watt max. halogen bulb, type JD E11
(included)



3. Installation Preparation.

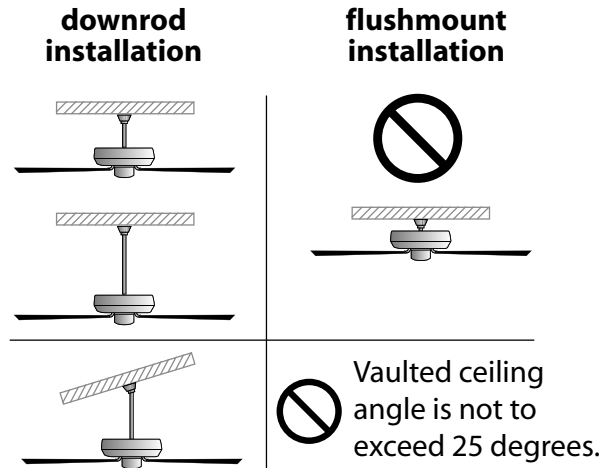
To prevent personal injury and damage, ensure that the hanging location allows the blades a clearance of 7 feet (2.13m) from the floor and 30in. (76cm) from any wall or obstruction. This fan is suitable for room sizes up to 400 square feet (37.2 square meters).



This fan can be mounted with a **downrod** on a regular (no-slope) or vaulted ceiling. The hanging length can be extended by purchasing a longer downrod (0.5in./1.27cm diameter). Other installation, such as **flushmount**, is **NOT** available for this fan.

Installation requires these tools:

Phillips screwdriver, flat-head screwdriver, adjustable pliers or wrench, stepladder, wire cutters, and rated electrical tape.



4. Hanging Bracket Installation.

Turn off circuit breakers to current fixture from breaker panel and be sure operating light switch is turned to the OFF position.

WARNING: Failure to disconnect power supply prior to installation may result in serious injury.

Remove existing fixture.

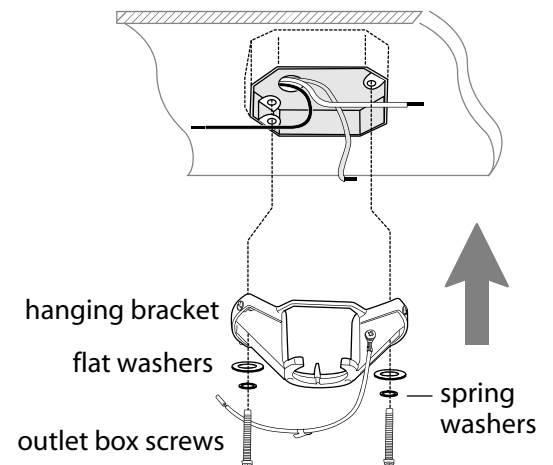
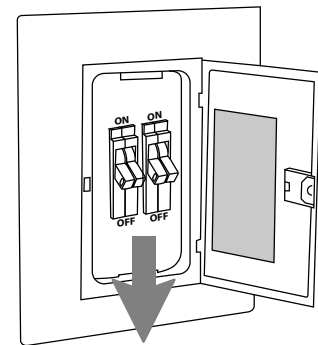
WARNING: When using an existing outlet box, be sure the outlet box is securely attached to the building structure and can support the full weight of the fan. Ensure outlet box is clearly marked "Suitable for Fan Support." If not, it must be replaced with an approved outlet box. Failure to do so can result in serious injury.

CAUTION: Be sure outlet box is grounded properly and that a ground wire (**GREEN** or bare) is present.

Partially loosen screws in slotted holes of canopy. Remove the other 2 screws--save for later use. Twist canopy to remove hanging bracket.

Install hanging bracket to outlet box using original screws, spring washers and flat washers provided with new or original outlet box.* If installing on a vaulted ceiling, face opening of hanging bracket towards high point of ceiling. Arrange electrical wiring around the back of the hanging bracket and away from the bracket opening.

***Note:** It is very important that you use the proper hardware when installing the hanging bracket as this will support the fan.



5. Fan Assembly.

If you wish to extend the hanging length of your fan, you must remove the hanging ball from the downrod provided to use with an extended downrod (sold separately). [If you wish to use the downrod provided, please proceed to instructions following the dotted line below.]

To remove hanging ball, loosen set screw on hanging ball and remove pin and clip. Lower hanging ball and remove stop pin. Slide hanging ball off the original downrod, A, and slide it down the longer downrod, B (the top of the downrod should be noted as having a set screw hole; use this hole when setting the set screw). Insert stop pin into top of extended downrod and raise hanging ball. Be sure stop pin aligns with slots on the inside of the hanging ball. Tighten set screw securely. [Refer to **diagram 1**.]

Remove vice from safety cable by loosening the screw and nut on the vice. [Refer to **diagram 2**.]

Tip: To prepare for threading electrical wires through downrod, apply a small piece of electrical tape to the ends of the electrical wires--this will keep the wires together when threading them through the downrod.

Loosen yoke set screws and nut at top of motor housing. Remove pin and clip from downrod (if you have not already done so). Slide downrod through canopy and yoke cover.

Thread safety cable and electrical wires through downrod and pull extra wire slack from the upper end of the downrod. [Refer to **diagram 3**.]

Thread downrod into the motor housing yoke until holes for pin and clip in downrod align with holes in yoke--*make sure wires do not get twisted*. Re-insert pin and clip that were previously removed. Tighten yoke set screws and nut securely. [Refer to **diagram 3**.] Lower yoke cover to motor housing.

WARNING: Failure to tighten set screw (on hanging ball) completely could result in the fan becoming loose and possibly falling.

["Fan Assembly" continued on next page.]

NOTE: The important safety precautions and instructions appearing in the manual are not meant to cover all possible conditions and situations that may occur. It must be understood that common sense and caution are necessary factors in the installation and operation of this fan.

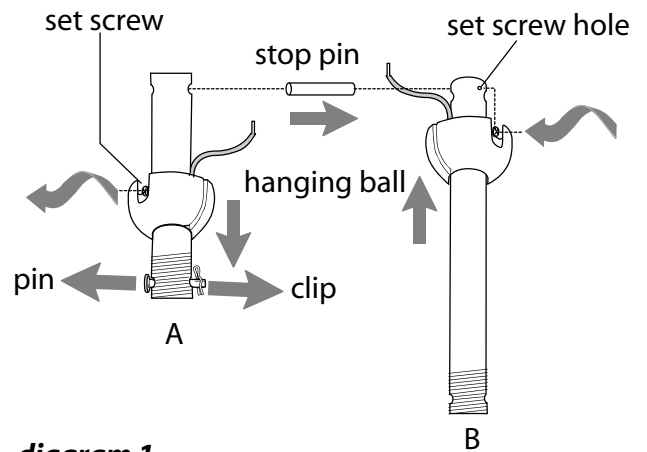


diagram 1

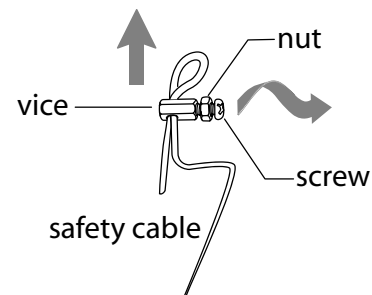


diagram 2

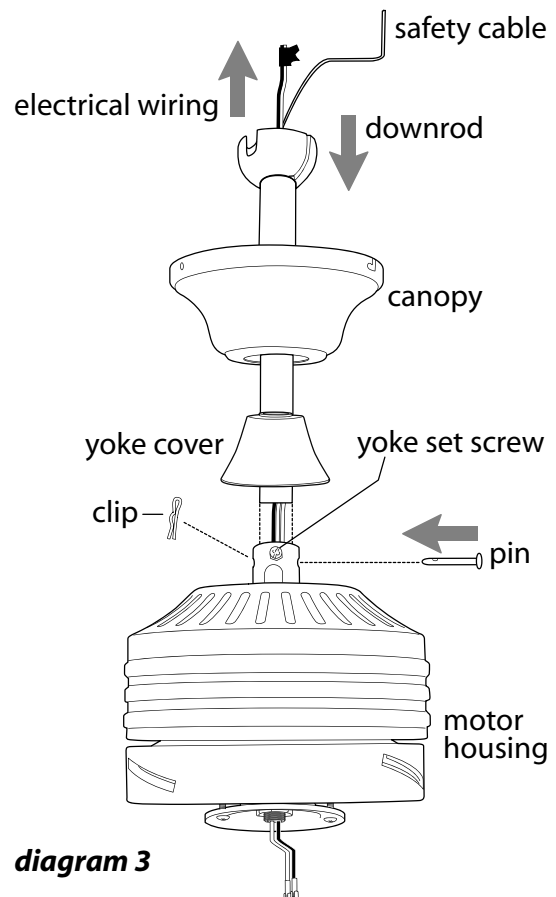


diagram 3

5. Fan Assembly. (cont.)

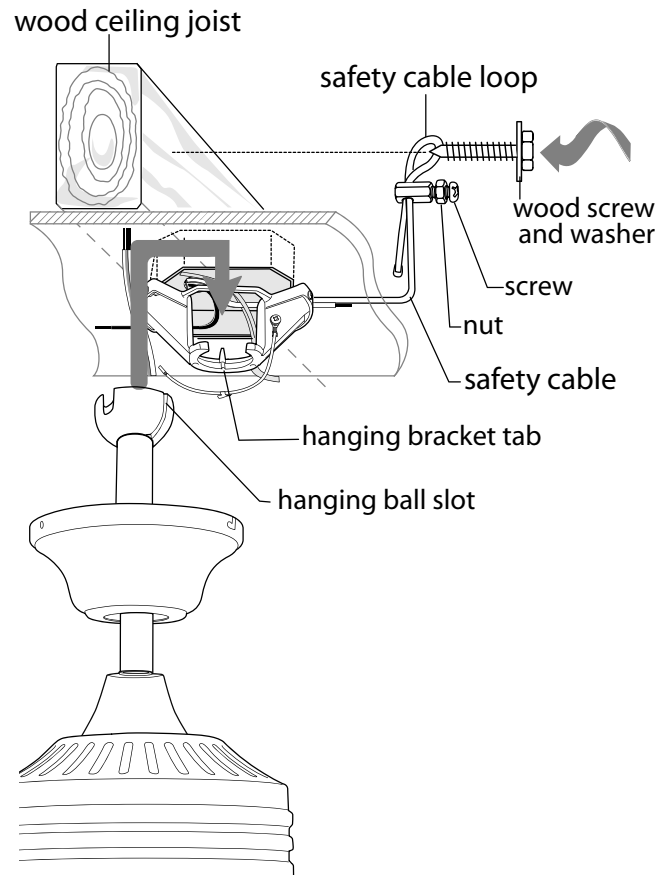
With the hanging bracket secured to the outlet box and able to support the fan, you are now ready to hang your fan. Grab the fan firmly with two hands. Slide downrod through opening in hanging bracket and let hanging ball rest on the hanging bracket. Turn the hanging ball slot until it lines up with the hanging bracket tab.

WARNING: Failure to align slot in hanging ball with tab in hanging bracket may result in serious injury or death.

Tip: Seek the help of another person to hold the stepladder in place and to help lift the fan up to you once you are set on the ladder.

Find a secure attachment point (wood ceiling joist highly recommended) and secure safety cable. It will be necessary to use a heavy duty wood screw, washer and lock washer (not supplied) with the safety cable loop. Extra cable slack can be left in ceiling area.

Replace vice on safety cable and adjust safety cable length by loosening screw and nut on the safety cable vice and pulling on the cable. Adjust slack in cable to a hands length and secure vice by tightening screw and nut securely. **[Refer to drawing at right.]** The loop at the end of the safety cable should just fit over the threads on the wood screw. *Test safety cable by pulling on loose end with pliers. If the safety cable slips, the screw and nut on the vice must be set tighter.*



6. Wiring.

WARNING: Turn off circuit breakers to current fixture from breaker panel and be sure switch is turned to the OFF position.

CAUTION: Be sure outlet box is properly grounded and that a ground wire (**GREEN** or Bare) is present.

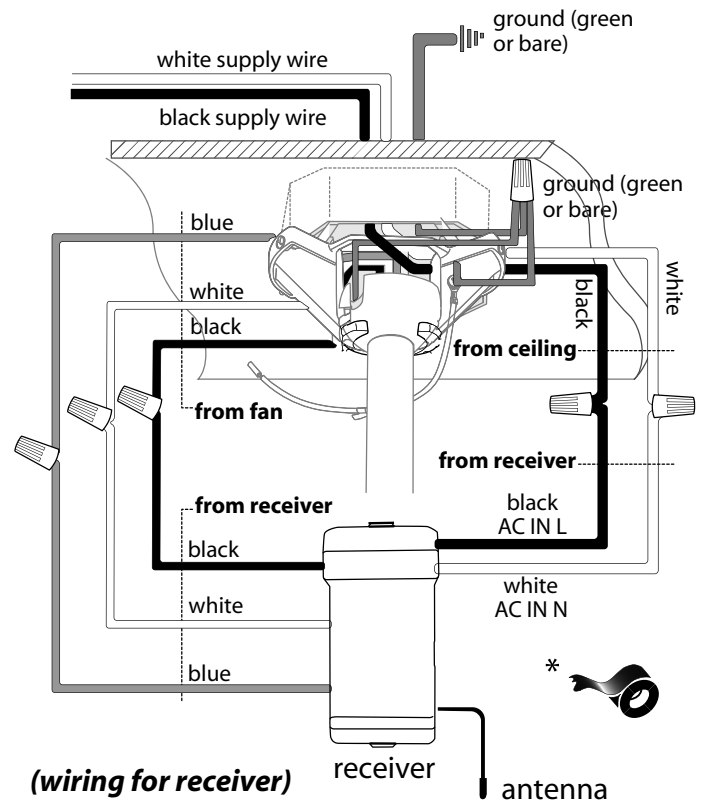
Make sure all electrical connections comply with Local Codes or Ordinances and the National Electrical Code. If you are unfamiliar with electrical wiring or if the house/building wires are different colors than those referred to in the diagram to the right, please use a qualified electrician.

When downrod is secured in place on the hanging bracket, wire the **RECEIVER** with wire connectors provided as shown in *diagram at right*.

Tip: While you are wiring, keep in mind that wires must not obstruct receiver from sliding into hanging bracket.

* Wrap each wire connector separately with electrical tape as an extra safety measure.

Gently insert receiver (flat side up) into hanging bracket and carefully push wires and taped wire connectors into outlet box. Let antenna rest *outside* of hanging bracket.



["Wiring" continued on next page.]

6. Wiring. (cont.)

[**PLEASE NOTE:** Wall and/or handheld remote control must be used for fan to operate. *If you do not wish to use the wall control, please proceed to Section 7 to continue with fan installation.*]

To install wall control, remove existing wall switch. Wire one of the wall controls with wire connectors provided *as shown in diagram at right*.

*Wrap each wire connector separately with electrical tape as an extra safety measure. Gently push wires and taped wire connectors into outlet box.

Install one 12-volt battery (included) in wall control.

IMPORTANT: Wall control will not function unless battery is installed.

Since this fan comes with incandescent bulbs, the dimmer switch (labeled **DIM** and **ON**) has been pre-set to the "ON" position (**DIM**). If you do not wish to have dimming capability, please move the switch to the "OFF" position (**ON**).

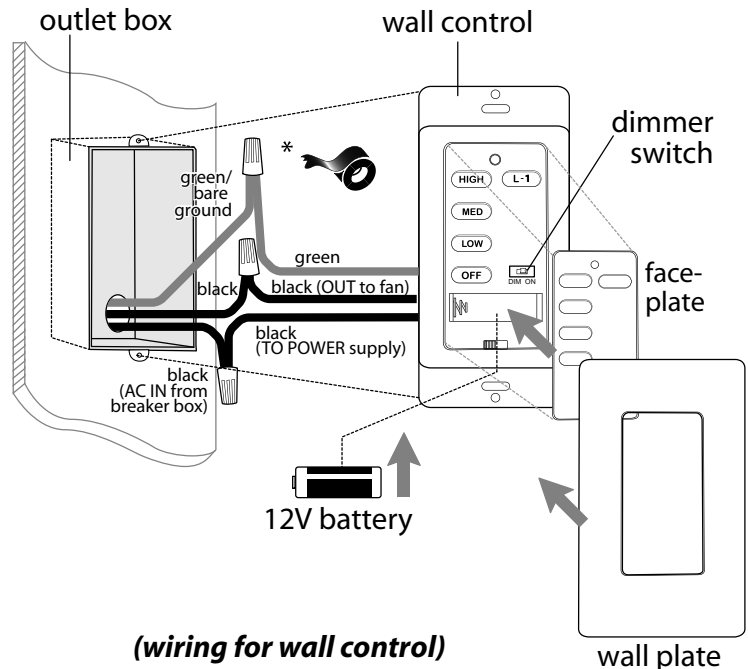
Select a faceplate (almond or white) and press firmly onto front of wall control. Attach wall control to outlet box and secure with screws from original wall switch. Attach wall plate (included) to wall control using 2 screws provided with the wall control.

Modifications not approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

*NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- * Reorient or relocate the receiving antenna.
- * Increase the separation between the equipment and receiver.
- * Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

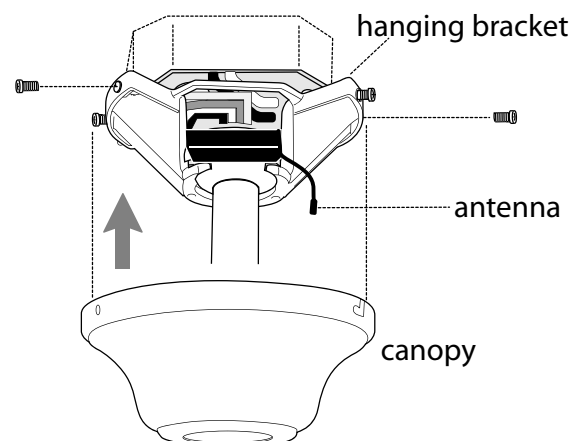
Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



7. Canopy Assembly.

Raise canopy to hanging bracket and align slotted holes in canopy with loosened screws in hanging bracket. Twist canopy to lock. Re-insert screws that were previously removed (page 3, Section 4) and secure all screws with a Phillips screwdriver.

*Remember that antenna for remote control receiver must rest *outside* of hanging bracket.

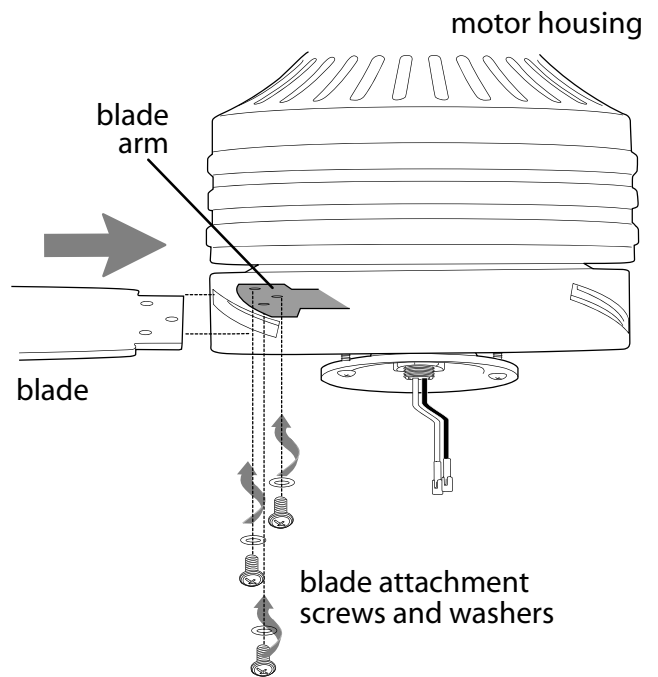


8. Blade Assembly.

Time Saver: Washers for blade screws can be set on each blade screw prior to installing blades.

Locate 12 blade attachment screws and washers in hardware pack. Slide a blade through one of the narrow, rectangular openings on motor housing, aligning holes in blade with holes in blade arm (**located on INSIDE of the underside of the motor housing**)--refer to drawing at right. Insert 3 blade attachment screws (along with washers) and then tighten screws securely with a Phillips screwdriver. Repeat procedure for each remaining blade.

Note: Tighten blade arm screws twice a year.



9. Light Kit Assembly.

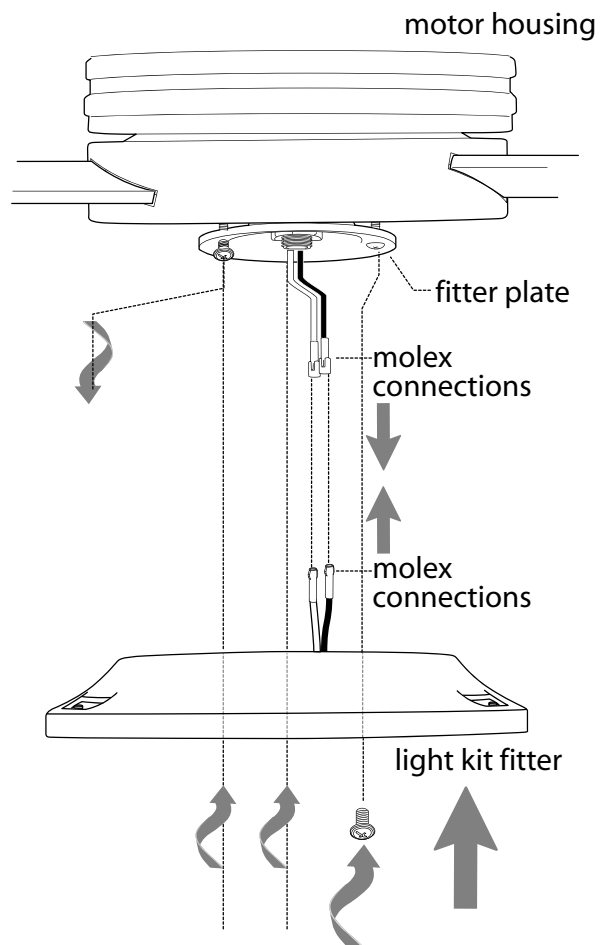
Remove three screws from outer edge of light kit fitter. *Save these screws to secure glass shade later on.*

Remove 1 screw from fitter plate on underside of motor and partially loosen the other 2 screws.

Connect **BLACK** wire from motor housing to **BLACK** wire from light kit fitter. Connect **WHITE** wire from motor housing to **WHITE** wire from light kit fitter. Be sure that molex connections snap together completely.

Carefully arrange wiring and safety cable within the fitter plate. Align slotted holes in the light kit fitter with loosened screws in fitter plate--*be careful not to pinch wires, molex connections or safety cable between the light kit fitter and the fitter plate.* Twist light kit fitter to lock. Re-insert screw that was previously removed. Tighten all 3 screws with a Phillips screwdriver.

["Light Kit Assembly" continued on next page.]



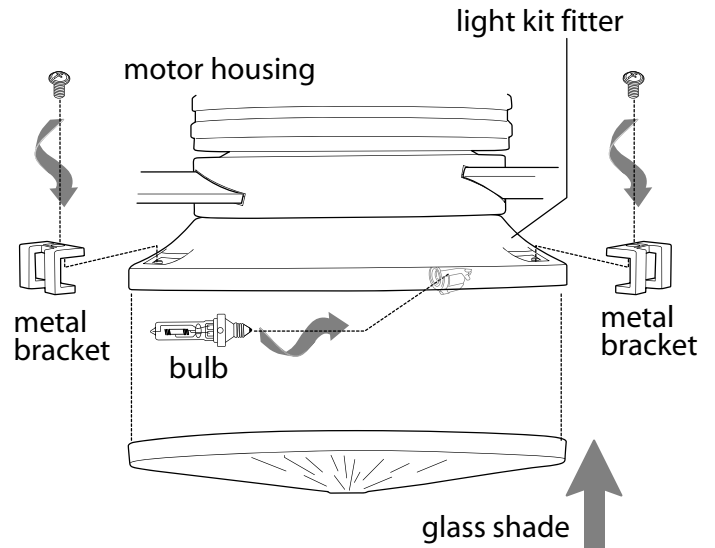
9. Light Kit Assembly. (cont.)

Install one 75 watt halogen bulb, type JD E11 (included).

Tip: Do not touch glass portion of bulb with fingers or hands. Oil from skin can cause bulb to overheat and go out prematurely. Use cardboard box or foam wrapping bulb was packed with to layer around glass portion of bulb.

Locate metal brackets in one of the hardware packs. Raise glass shade to light kit fitter and push glass shade gently into light kit fitter. Firmly slide metal bracket over outer edge of light kit fitter, aligning hole in metal bracket with hole in light kit fitter. Partially insert screw that was previously removed. Repeat for remaining metal brackets. Tighten all 3 screws to secure glass shade. **Do NOT overtighten screws as glass may crack or break.**

IMPORTANT: When you need to replace the bulb, please allow bulb and glass shade to cool down before touching. Keep in mind not to touch the bulb itself as described above (see "**Tip**").



10. Assembly of Handheld Remote Control.

*IN ORDER TO USE THE HANDHELD REMOTE CONTROL, PLEASE CONTINUE WITH SECTION 10 for remote control assembly instructions. If you have already installed the wall control but do **not** wish to use the handheld remote control, please proceed to Section 11.*

Gently pull on remote control cover to separate top and bottom parts. [Refer to **diagram 1**.]

In order to use wall control as a handheld remote control, cut each wire on wall control (that was not previously used)--use wire cutters to cut off each wire as close to the wall control as possible. [Refer to **diagram 2**.]

Install one 12-volt battery (included) in wall control. [Refer to **diagram 2**.]

The dimmer switch (labeled **DIM** and **ON**) has been pre-set to the "ON" position (**DIM**). If you do not wish to have dimming capability, please move the switch to the "OFF" position (**ON**). [Refer to **diagram 2**.]

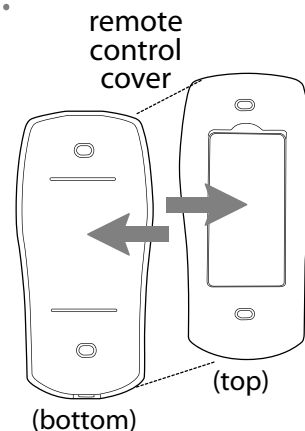


diagram 1

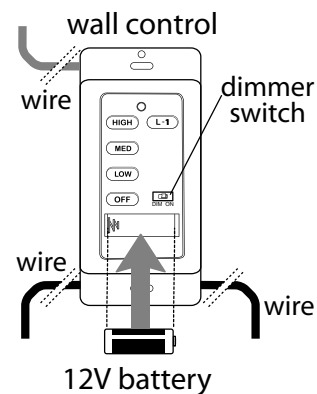


diagram 2

10. Assembly of Handheld Remote Control. (cont.)

Attach **black faceplate** to front of wall control; press down firmly. [Refer to **diagram 3**.]

Align holes in wall control with posts located on *inside* of TOP part of remote control cover and press together firmly. Place wall control into BOTTOM part of remote control cover, aligning posts in top of remote control cover with post holes in the bottom. [Refer to **diagram 3**.]

(**NOTE:** Make sure to align narrower ends of remote control cover before closing.) Squeeze top and bottom of remote control cover together until you hear a click at each end, indicating that the remote control cover has closed completely.

IMPORTANT: Store the remote control away from excess heat or humidity. To prevent damage to remote control, remove the battery if remote control will not be used for long periods.

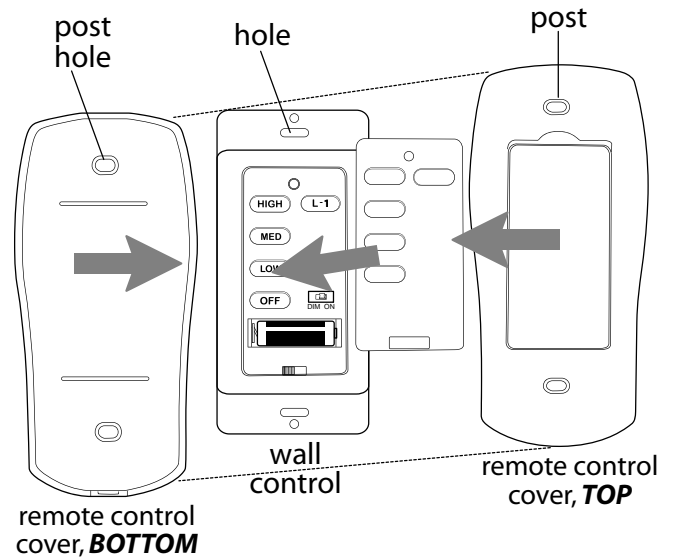


diagram 3

11. Automated Learning Process./Activating Code.

CAUTION: The wall and/or handheld remote control can be programmed to multiple receivers or fans. If this is not desired, turn wall switch off to any other programmable receiver or fan.

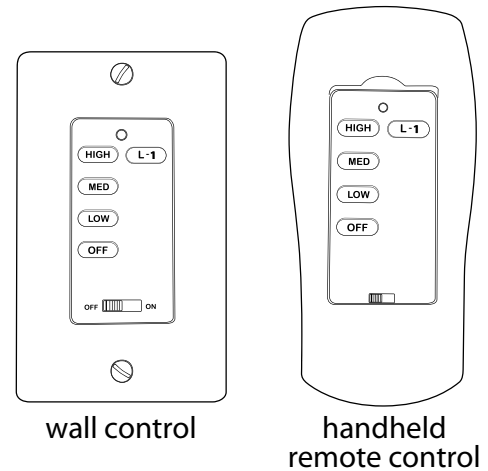
Restore electrical power and then, if using wall control, set slider switch on wall control to the ON position. Within 60 seconds of turning on the wall control, press and hold the fan **OFF** button on the wall control for 5 seconds or until light blinks twice.

Turn power off again for at least 5 seconds and then turn power back on. Within 60 seconds of restoring the power, press and hold the fan **OFF** button on the handheld remote control for 5 seconds or until light blinks twice.

Test the light and fan functions to confirm the learning process is complete--see Section 13 on the following page.

12. Remote Control Operation.

- ON/OFF** slider switch - turns wall control ON or OFF (switch not functional on handheld remote)
- HIGH** button - turns *fan* to HIGH speed
- MED** button - turns *fan* to MEDIUM speed
- LOW** button - turns *fan* to LOW speed
- OFF** button - turns *fan* OFF
- L1** button - turns *light kit* ON/OFF when pressed once; dims *light kit* when pressed and held down



13. Testing Your Fan.

It is recommended that you test fan before finalizing installation. Restore power from circuit box and light switch (if applicable). Test wall control (optional installation) by locating ON/OFF slider switch on wall control, then set to the ON position. Test light and dimmer function and then test fan speeds. Next, locate handheld remote control. Test the light ON/OFF function by pressing the L1 button; test the dimmer function by pressing the L1 button and holding it down for 1 second. Test fan speeds with the different fan speed buttons. If the wall and/or handheld remote control operates all of the functions of the fan, battery has been installed correctly. If the wall and/or handheld remote control do (does) not operate all of the fan/light functions, refer to "Troubleshooting" section to solve any issues before contacting Customer Service.

Turn fan completely off *before* moving the reverse switch (located on top of the motor housing).

(diagram 1) Set reverse switch to recirculate air depending on the season:

- LEFT position in summer **(diagram 2)**
- RIGHT position in winter **(diagram 3)**

A ceiling fan will allow you to raise your thermostat setting in summer and lower your thermostat setting in winter without feeling a difference in your comfort.

Important: Reverse switch must be set either *completely to the LEFT* or *completely to the RIGHT* for fan to function. If the reverse switch is set in the *middle* position **(diagram 4)**, fan will not operate.

NOTE: If the wall control/handheld remote control interferes with other appliances, turn off power and go back to the instructions in Section 11 on the previous page.

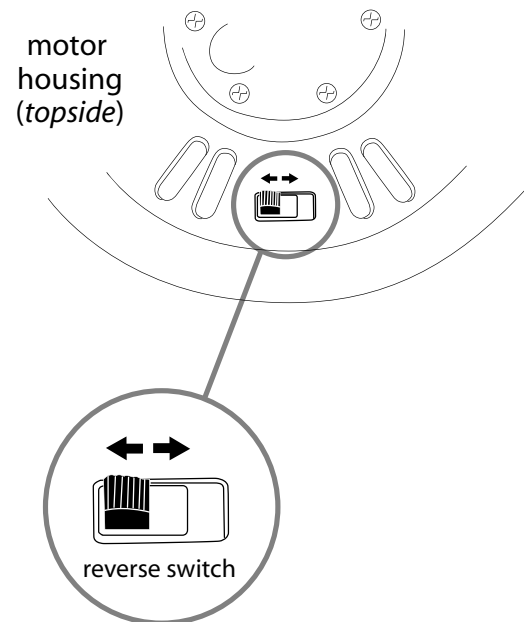


diagram 1

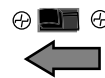


diagram 2

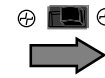


diagram 3



diagram 4

Troubleshooting.

WARNING: Failure to disconnect power supply prior to troubleshooting any wiring issues may result in serious injury.

Problem: Fan fails to operate.

Solutions:

1. Check power to wall switch/wall control.
2. Verify that reverse switch is set completely in either direction.
3. Verify that receiver is wired properly.
4. Check to be sure fan is wired properly.
5. Verify wall control is wired properly.
6. Check to be sure code switches are set properly in remote control transmitter and wall control.
7. Learning process between fan, remote control transmitter and wall control may not have been successful and code was not activated. Turn off power and repeat instructions in last paragraph of Section 11 (page 9).
8. Check that red light on remote control transmitter turns on when a button is pressed indicating that the battery is good.

Problem: Light kit not lighting.

Solutions:

1. Check power to wall switch/wall control.
2. Check that bulb is installed correctly.
3. Check that wires in canopy are wired properly.
4. Verify that molex connections in light kit fitter are connected properly.
5. Learning process between fan, remote control transmitter and wall control may not have been successful and code was not activated. Turn off power and repeat instructions in last paragraph of Section 11 (page 9).

Problem: Fan operates but light fails.

Solutions:

1. Check that bulb is installed correctly.
2. Check that wires in canopy are wired properly.
3. Replace defective bulb with same type of bulb.
4. Verify that molex connections in light kit fitter are connected properly.

Problem: Fan and light fail to operate with remote control.

Solutions:

1. Check battery power to remote control.
2. Check to be sure code switches are set properly in remote control transmitter and wall control.
3. Learning process between fan, remote control transmitter and wall control may not have been successful and code was not activated. Turn off power and repeat instructions in last paragraph of Section 11 (page 9).
4. Check for battery in wall control; verify battery is still good.

Problem: Lighting source (up-light, down-light or both) not functioning.

Solution:

Wattage Limiting Device has interrupted the flow of electricity to the light source. Ensure bulbs total no more than 190W in the light source.

Problem: Fan wobbles.

Solutions:

1. Use the balancing kit in one of the hardware packs. *If no blade balancing kit is provided, please call Customer Support, 1-800-486-4892, to request one.*
2. Check to be sure set screw(s) on motor housing yoke is (are) tightened securely.
3. Check to be sure set screw on hanging ball is tightened securely.

Warranty.

CRAFTMADE/ELLINGTON LIFETIME LIMITED WARRANTY: CRAFTMADE/ELLINGTON warrants this fan to the original household purchaser for indoor use under the following provisions:

1-YEAR WARRANTY: CRAFTMADE/ELLINGTON will replace or repair any fan which has faulty performance due to a defect in material or workmanship. Contact Craftmade/Ellington Customer Service at **1-800-486-4892** to arrange for return of fan. Return fan, shipping prepaid, to Craftmade/Ellington. We will repair or ship you a replacement fan, and we will pay the return shipping cost.

5-YEAR WARRANTY: CRAFTMADE/ELLINGTON will repair or replace at no charge to the original purchaser any fan motor that fails to operate satisfactorily when failure results from normal use.

RETURN FAN MOTOR ONLY, shipping prepaid, to Craftmade/Ellington. We will repair or ship purchaser a replacement motor and Craftmade/Ellington will pay the return shipping cost.

6 YEAR to LIFETIME LIMITED WARRANTY:

CRAFTMADE/ELLINGTON will repair the fan, at no charge for labor only to the original purchaser, if the fan motor fails to operate satisfactorily when failure results from normal use. Parts used in the repair will be billed to the purchaser at prevailing prices at time of repair.

The purchaser shall be responsible for all costs incurred in the removal, reinstallation and shipping of the product for repairs.

This warranty does not apply when damage from mechanical, physical, electrical or water abuse results in causing the malfunction. Deterioration of finishes or other parts due to time or exposure to salt air is specifically exempted under this warranty.

Neither Craftmade/Ellington nor the manufacturer will assume any liability resulting from improper installation or use of this product. In no case shall the company be liable for any consequential damages for breach of this, or any other warranty expressed or implied whatsoever. This limitation as to consequential damages shall not apply in states where prohibited.

Parts Replacement.

For parts and information, please refer to "Parts Inventory" on page 2.

Craftmade/Ellington Customer Support:

1-800-486-4892

www.craftmadebrands.com

ELLINGTON
CEILING FANS by Craftmade



Regatto

Guide d'installation

Pour les modèles :

REG54BNK3

REG54ESP3

Table des Matières :

Conseils de sécurité. p. 1

Déballage de votre ventilateur. p. 2

Inventaire pièces p. 2

Préparation de l'installation. p. 3

Installation du support de suspension. p. 3

Assemblage du ventilateur. p. 4 - 5

Câblage. p. 5 - 6

Montage de la garniture. p. 6

Assemblage des pales. p. 7

Assemblage du kit d'éclairage. p. 7 - 8

Assemblage du module de télécommande.
p. 8 - 9

Processus d'apprentissage automatisé /
Activer code. p. 9

Utilisation de la télécommande. p. 10

Tester votre ventilateur. p. 10

Dépannage. p. 11

Garantie. p. 11

Pièces de rechange. p. 11



Intertek

pois net du ventilateur : 8,68 kg (19,14 lb)

IMPRIMÉ EN CHINE

CONSEILS DE SÉCURITÉ.

AVERTISSEMENT : Afin de réduire le danger d'électrocution, coupez l'alimentation électrique du ventilateur au niveau du disjoncteur, de l'armoire ou du panneau électrique principal avant de commencer l'installation du ventilateur ou avant d'entreprendre des travaux de réparation ou avant d'installer des accessoires.

1. **LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS ET LES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ AVANT D'INSTALLER VOTRE VENTILATEUR ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.**

ATTENTION : Pour éviter toute blessure corporelle, il peut s'avérer nécessaire de porter des gants lors de la manutention de pièces de ventilateur qui présentent des bords coupants

2. Assurez-vous que tous les branchements électriques sont conformes aux Codes et Ordonnances locales, au Code Électrique national, et à l'ANSI/NFPA 70-1999. Si vous n'êtes pas familier avec le câblage électrique ou si les câbles de la maison/édifice sont de couleurs différentes de celles auxquelles il est fait référence dans ces instructions, alors veuillez faire appel à un électricien qualifié.
3. Assurez-vous que l'endroit que vous avez choisi pour votre ventilateur présente un espace suffisant pour permettre aux pales de tourner librement et une distance d'au moins sept (7) pieds (2,13 mètres) entre le sol et les extrémités des pales du ventilateur. Le ventilateur doit être monté de telle sorte qu'il y ait un espace d'au moins trente (30) pouces (76 centimètres) entre les extrémités des pales et les murs ou autres structures verticales.
4. La boîte de sortie et la poutre de support du plafond doivent être solidement arrimées et capables de soutenir une charge d'au moins 35 livres (16 kilogrammes). La boîte de sortie doit être montée directement sur une structure porteuse du bâtiment. Veillez à n'utiliser que des boîtes de sortie approuvées CETL ou CUL (Canada) ou ETL ou UL (USA) portant l'inscription « ADAPTÉ POUR SOUTENIR UN VENTILATEUR ».

AVERTISSEMENT : Afin de minimiser les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessures corporelles, montez sur une boîte de sortie portant la mention « Convient pour soutenir un ventilateur de 15,9 kg (35 Lb) maximum », et utilisez les vis de fixation fournies avec la boîte de sortie. La plupart des boîtes de sortie communément utilisées pour soutenir des luminaires ne sont pas adéquates pour soutenir un ventilateur et doivent éventuellement être remplacées. Consultez un électricien qualifié en cas de doute.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessures corporelles, les connecteurs de fils fournis avec ce ventilateur sont conçus pour n'accepter qu'un fil résidentiel de calibre 12 et deux fils en provenance du ventilateur. Si le fil résidentiel est d'un calibre supérieur à 12 ou s'il y a plus d'un fil résidentiel à connecter aux fils correspondants du ventilateur, consulter un électricien pour savoir quelle taille de connecteurs de fils utiliser.

5. Les schémas électriques ne sont fournis que pour référence. Les kits d'éclairage qui ne sont pas livrés avec le ventilateur doivent être homologués CETL ou CUL (Canada) ou ETL ou UL (USA) avec une mention précisant qu'ils sont adaptés au modèle de ventilateur que vous installez. Les commutateurs doivent être des interrupteurs de type générique homologués CETL ou CUL (Canada) ou ETL ou UL (USA). S'en référer aux instructions accompagnant les kits d'éclairage et commutateurs pour un montage correct.
6. Lorsque l'installation est terminée, vérifiez que toutes les connexions sont correctement et solidement effectuées.
7. Après avoir effectué des branchements électriques, les fils ainsi raccordés doivent être tournés vers le haut et insérés dans la boîte de sortie avec précaution. Les fils doivent être séparés avec le fil de terre et le fil de raccordement à la terre de l'unité positionnés sur les côtés opposés de la boîte de sortie.

AVERTISSEMENT : Afin de réduire le danger d'électrocution ou d'incendie, ne pas utiliser ce ventilateur avec un variateur de vitesse à circuit intégré ou régler la vitesse à l'aide d'un interrupteur à variateur intégral. [Le fait d'utiliser un interrupteur à variateur intégral pour contrôler la vitesse du ventilateur occasionnera un vrombissement sourd en provenance du ventilateur.]

8. Ne pas actionner le commutateur d'inversion avant que le ventilateur ne soit parvenu à un arrêt complet.
9. Ne rien insérer entre les pales du ventilateur lorsqu'elles sont en mouvement.

AVERTISSEMENT : En vue de réduire le risque de blessures corporelles, évitez de plier les bras de pales pendant le montage ou après installation. Ne pas introduire d'objets dans la trajectoire des pales.

AVERTISSEMENT : Pour éviter toute blessure corporelle ou dommage au ventilateur et autres éléments, faites preuve de prudence lorsque vous travaillez autour du ventilateur ou lorsque vous le nettoyez.

10. Ne pas utiliser d'eau ou de détergents pour nettoyer le ventilateur ou les pales de ventilateur. Un chiffon sec ou légèrement humide se prête bien à la plupart des tâches de nettoyage.

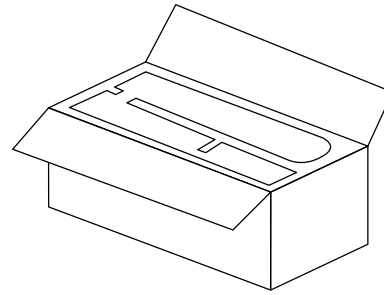
AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque de blessures corporelles, n'utiliser que les pièces livrées avec ce ventilateur. L'utilisation de toutes pièces AUTRES que celles fournies avec ce ventilateur annulera la garantie.

REMARQUE : Les précautions de sécurité et les instructions importantes figurant dans le manuel ne sauraient prévoir toutes les conditions et situations possibles. Il est entendu que le bon sens et la prudence sont des rigueurs pour l'installation et l'utilisation de ce ventilateur.

1. Déballage de votre ventilateur.

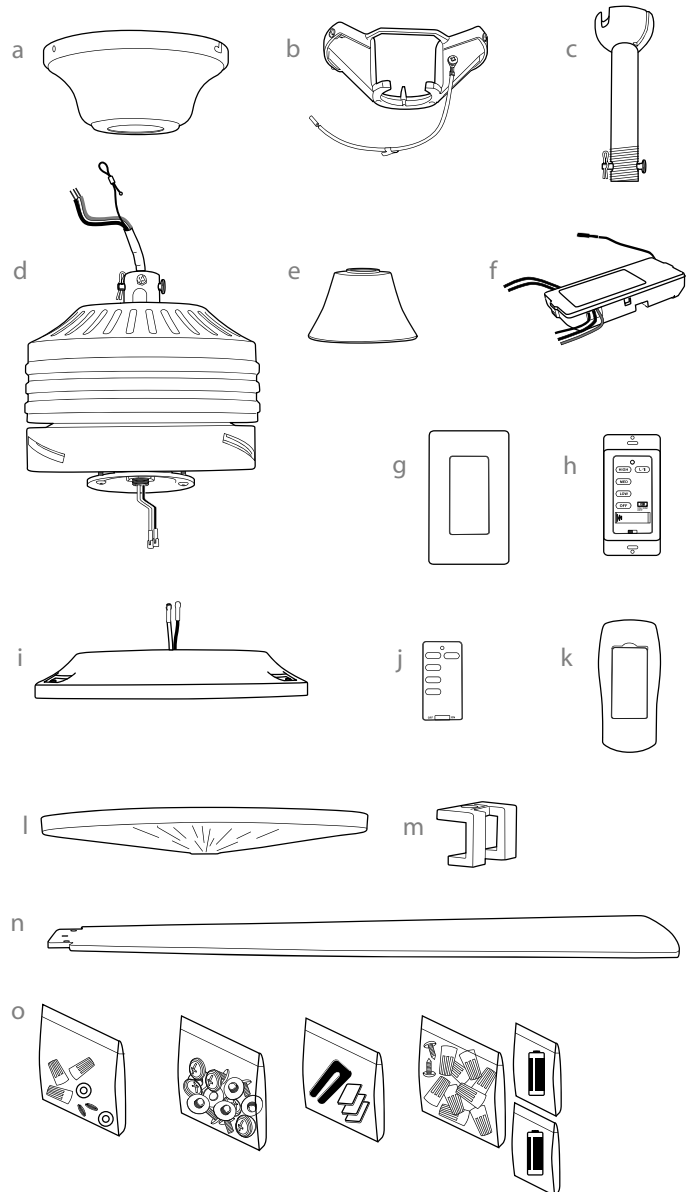
Ouvrir l'emballage avec précaution. Retirer toutes les pièces des inserts en polystyrène. Retirer le carter moteur et le placer sur une pièce de tapis ou de polystyrène afin de ne pas endommager la finition. Ne pas jeter le carton ou les pièces de polystyrène pour le cas où le ventilateur devrait être renvoyé pour réparation.

Vérifier à l'aide de la liste des pièces pour vous assurer que toutes les pièces sont bien présentes.



2. Inventaire des pièces.

- a.** garniture. 1 pièce
- b.** support de suspension (pré-monté sur la garniture). 1 pièce
- c.** tige de suspension et rotule de suspension (avec goupille et clavette). 1 pièce
- d.** carter moteur (garniture). 1 pièce
- e.** couvre étrier. 1 pièce
- f.** récepteur de commande à distance. 1 pièce
- g.** plaque murale. 1 pièce
- h.** commande murale. 2 pièces
- i.** adaptateur de kit d'éclairage. 1 pièce
- j.** plaque décoratif. 3 pièces
- k.** couvercle de commande à distance. 1 pièce
- l.** abat-jour en verre. 1 pièce
- m.** support métallique (dans le paquet de quincaillerie). 3 pièces
- n.** pale. 3 pièces
- o.** paquets de quincaillerie



! **RAPPEL IMPORTANT :** Vous devez utiliser les pièces fournies avec ce ventilateur pour une installation correcte et sûre. **!**

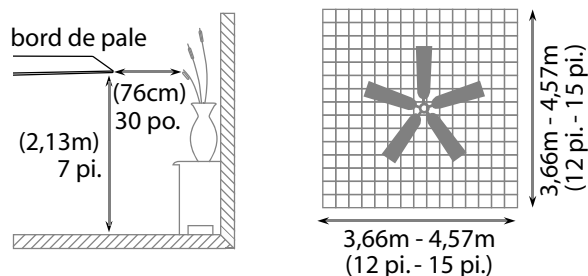
ampoule requise :
ampoule halogène 1 X 75 Watt max., type JD E11
(incluse)



3. Préparation de l'installation.

Pour éviter toute blessure corporelle et tous dommages ou dégâts, assurez-vous que l'emplacement où le ventilateur sera suspendu permette un dégagement de 2,13 m (7 pieds) entre les pales et le sol et de 76 cm (30 po.) entre les pales et tout mur ou obstacle quelconque.

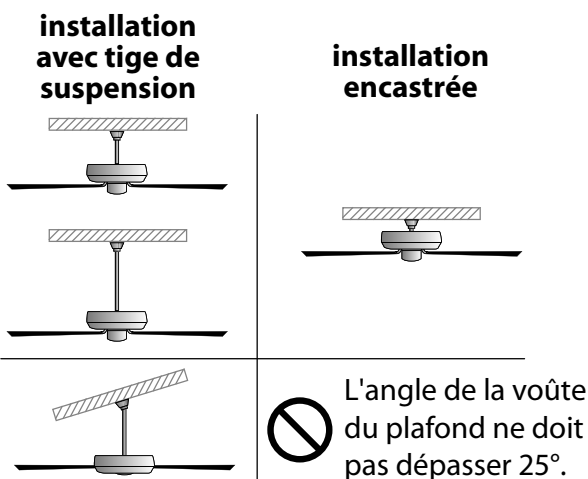
Ce ventilateur se prête à l'installation dans des pièces d'une surface pouvant aller jusqu'à 400m² (37,2 pi.²).



Ce ventilateur peut être monté avec une **tige de suspension** sur un plafond classique (non incliné) ou voûté. Il est possible d'acheter une tige de suspension plus longue (diamètre de 1,27cm - 0,5 po) pour rallonger la distance par rapport au plafond. D'autres configurations d'installation, comme le **montage encastré**, NE sont PAS possibles pour ce ventilateur.

Les outils suivants seront nécessaires pour l'installation :

Tournevis cruciforme, tournevis plat, pince multiprise ou clé à molette, une échelle ou marchepied, une pince coupante, du ruban isolant homologué.



4. Installation du support de suspension.

Coupez l'alimentation électrique du luminaire ou appareil en place au niveau des coupe-circuits du panneau électrique et assurez-vous que l'interrupteur qui en contrôle le fonctionnement est bien en position ARRÊT.

AVERTISSEMENT : Le fait de ne pas débrancher l'alimentation électrique avant l'installation peut causer des blessures graves.

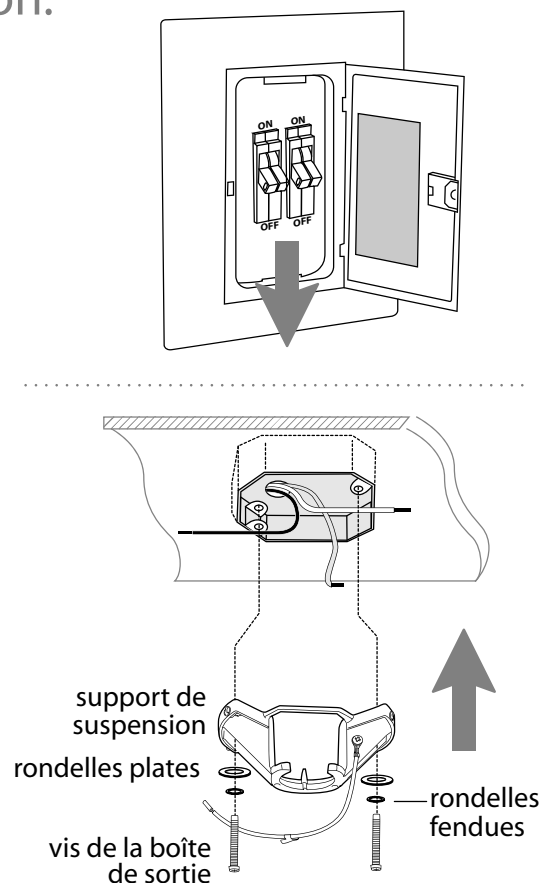
Déposez l'appareil existant.

AVERTISSEMENT : Dans le cas de l'utilisation d'une boîte de sortie existante, veillez à s'assurer que la boîte de sortie est solidement fixée à la structure de la construction et qu'elle peut supporter la totalité du poids du ventilateur. Vérifiez que la mention "Adapté pour soutenir un ventilateur" ("FOR FAN SUPPORT") soit clairement indiquée sur la boîte de sortie. Si tel n'est pas le cas, elle doit être remplacée par une boîte de sortie approuvée. Tout défaut à cette règle peut résulter en des blessures graves.

ATTENTION : Assurez-vous que la boîte de sortie est correctement reliée à la terre et qu'il existe bien un fil de terre (vert ou dénudé).

Desserrez partiellement les vis se trouvant dans les fentes de la garniture. Déposez les 2 autres vis--à conserver pour réutiliser plus tard. Tournez la garniture afin de déposer le support de suspension.

Fixez le support de suspension sur la boîte de sortie à l'aide des vis, rondelles fendues et rondelles plates originales fournies avec une nouvelle boîte de sortie ou la boîte de sortie originale.* En cas d'installation dans un endroit avec un plafond voûté, il y a lieu de veiller à toujours diriger l'ouverture du support de suspension vers le point haut du plafond. Disposez le câblage derrière le support de suspension de telle sorte qu'il soit à l'écart de l'ouverture du support.



***Remarque :** Il est très important d'utiliser les pièces de montage prévues à cet effet lorsque vous installez le support de suspension du fait que celles-ci seront appelées à supporter la charge du ventilateur.

5. Groupe ventilateur.

Si vous souhaitez rallonger la distance entre votre ventilateur et le point de suspension, vous devez retirer la rotule de suspension de la tige de suspension livrée pour la monter sur une tige de suspension plus longue (vendue séparément). [Si vous souhaitez utiliser la tige de suspension fournie, veuillez passer aux instructions en suivant les pointillés ci-dessous.]

Pour retirer la rotule de suspension, desserrez la vis de fixation de la rotule de suspension, faites glisser la rotule de suspension vers le bas et retirez la goupille d'arrêt. Retirez la rotule de suspension après l'avoir fait glisser le long de la tige de suspension originale, A, puis glissez la sur la tige de suspension plus longue, B (l'extrémité supérieure de la tige de suspension étant celle qui est pourvue du trou destiné à recevoir la vis de fixation ; introduisez la vis de fixation dans ce trou). Insérez la goupille d'arrêt dans l'extrémité supérieure de la tige de suspension surdimensionnée et glissez la rotule de suspension vers le haut. Assurez-vous que la goupille d'arrêt soit alignée avec les fentes situées sur l'intérieur de la rotule de suspension. Serrez la vis de fixation fermement. [Voir **Schéma 1**.]

Retirez l'étau du câble de sécurité en desserrant la vis et l'écrou de l'étau. [Voir **Schéma 2**.]

Conseil : En préparation du passage des câbles électriques par l'intérieur de la tige de suspension, enroulez l'extrémité des fils électriques avec un petit bout de ruban isolant - cela permettra de rassembler les fils pour le passage dans la tige de suspension.

Desserrez les vis de fixation et l'écrou de l'étrier situés sur la partie supérieure du carter moteur. Retirez l'ensemble goupille clavette de la tige de suspension (si cela n'a pas déjà été fait). Glissez la tige de suspension dans la garniture et ensuite le couvre étrier. [Voir **Schéma 3**.]

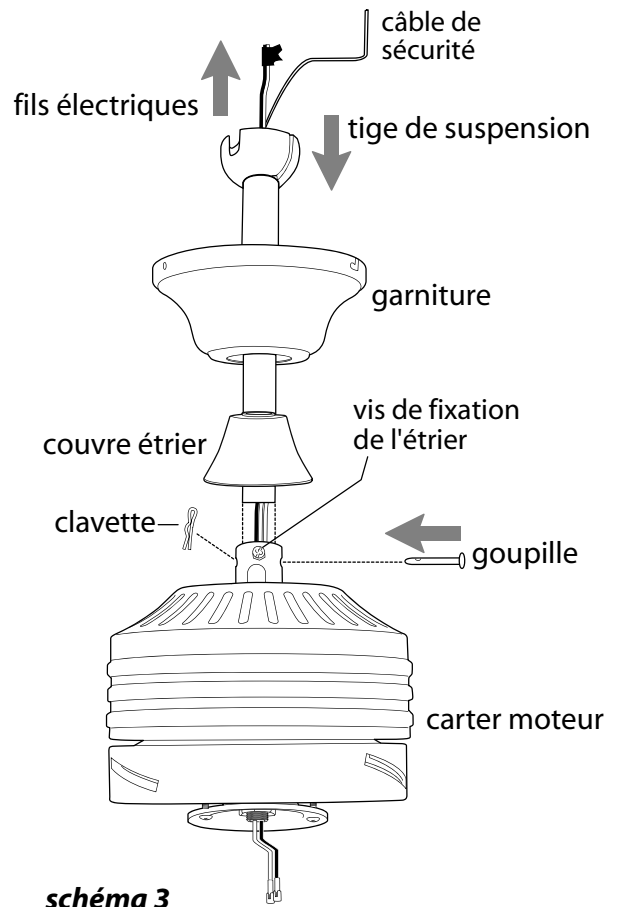
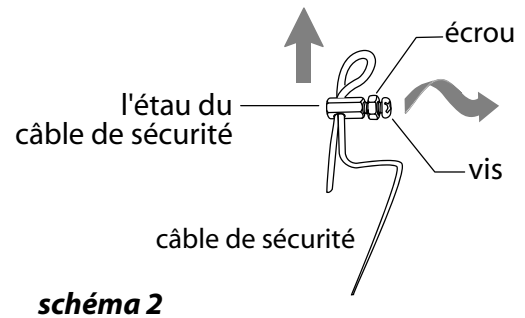
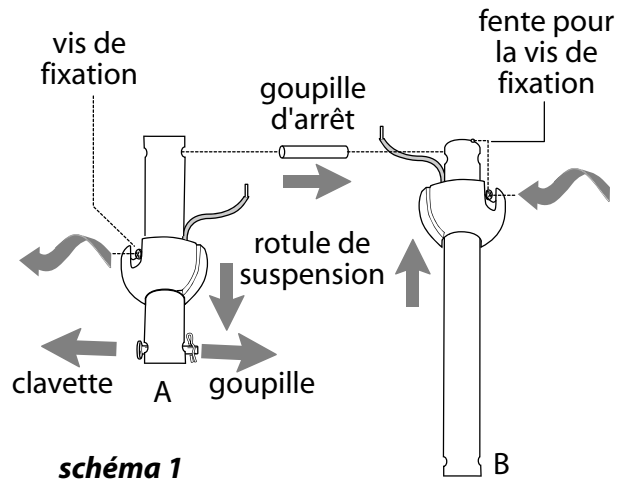
Passez les fils électriques et le câble de sécurité dans la tige de suspension et tirez l'excédent de fil par l'extrémité supérieure de la tige de suspension.

Glissez la tige de suspension dans l'étrier du carter moteur jusqu'à ce que les trous pratiqués dans la tige de suspension réservés pour la clavette et la goupille soient alignés sur les trous de l'étrier -- *veillez à ce que les fils ne soient pas torsadés*. Réinsérez la goupille et le clip précédemment retirés. Serrez les vis de fixation et l'écrou de l'étrier fermement. [Voir **Schéma 3**.] Rabaissez le couvercle de l'étrier sur le carter moteur.

AVERTISSEMENT : Le défaut de serrer correctement la vis de fixation (située sur la rotule de suspension) peut entraîner la désolidarisation, voire la chute du ventilateur.

["Groupe ventilateur" suite à la page suivante.]

REMARQUE : Les précautions de sécurité et les instructions importantes figurant dans le manuel ne sauraient prévoir toutes les conditions et situations possibles. Il est entendu que le bon sens et la prudence sont de rigueur pour l'installation et l'utilisation de ce ventilateur.



5. Groupe ventilateur. (Suite.)

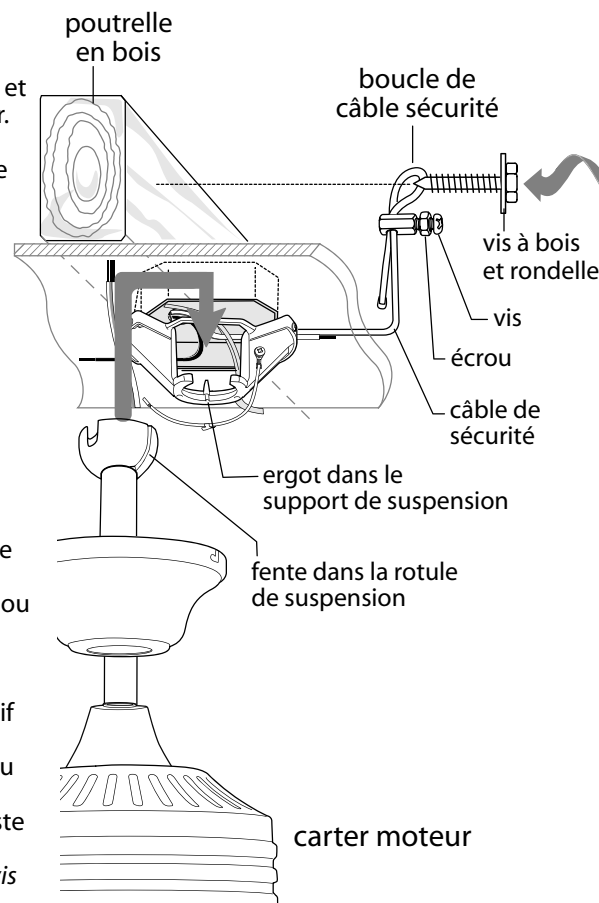
Une fois le support de suspension solidement fixé sur la boîte de sortie et prêt à maintenir le ventilateur, vous pouvez suspendre votre ventilateur. Saisissez le ventilateur fermement avec deux mains. Glissez la tige de suspension par l'ouverture du support de suspension et laissez la rotule de suspension venir se loger sur le support de suspension. Tournez la fente dans la rotule de suspension jusqu'à ce qu'elle soit alignée avec l'ergot se trouvant dans le support de suspension.

AVERTISSEMENT : Le fait de ne pas aligner la fente de la rotule de suspension avec l'ergot du support de suspension peut causer des blessures graves, voire mortelles.

Conseil : Demandez l'assistance d'une autre personne pour tenir le marchepied et pour vous aider à lever le ventilateur une fois que vous vous trouvez sur l'échelle.

Trouvez un point d'attache solide (une solive de plafond en bois est hautement recommandée) et fixez le câble de sécurité. Il sera nécessaire d'utiliser une vis à bois de gros gabarit, une rondelle et une rondelle autobloquante (non fournies) pour la boucle du câble de sécurité. Le mou inutilisé du câble peut être laissé en zone de plafond.

Remplacez le dispositif de blocage sur le câble de sécurité et réglez la longueur du câble de sécurité en desserrant la vis et l'écrou du dispositif de blocage du câble de sécurité et en tirant sur le câble. Ajustez le mou du câble à la longueur d'une main puis serrez le dispositif de blocage du câble en serrant fermement la vis et l'écrou. **[Consulter le dessin de droite.]** La boucle située à l'extrémité du câble de sécurité doit tout juste affleurer les filets de la vis à bois. *Testez le câble de sécurité en tirant sur l'extrémité flottante à l'aide d'une pince. Si le câble de sécurité coulisse, la vis et l'écrou du dispositif de blocage doivent être serrés plus fermement.*



6. Câblage.

AVERTISSEMENT : Coupez l'alimentation électrique du luminaire ou appareil en place au niveau des coupe-circuits du panneau électrique et assurez-vous que l'interrupteur est bien en position OFF (ARRÊT).

ATTENTION : Assurez-vous que la boîte de sortie est correctement reliée à la terre et qu'il existe bien un fil de terre (VERT ou Dénudé).

Assurez-vous que tous les branchements électriques sont conformes aux Codes et Ordonnances locales, et au Code Électrique national. Si vous n'êtes pas familier avec le câblage électrique ou si les câbles de la maison/édifice sont de couleurs différentes de celles auxquelles il est fait référence dans le schéma de droite, alors veuillez faire appel à un électricien qualifié.

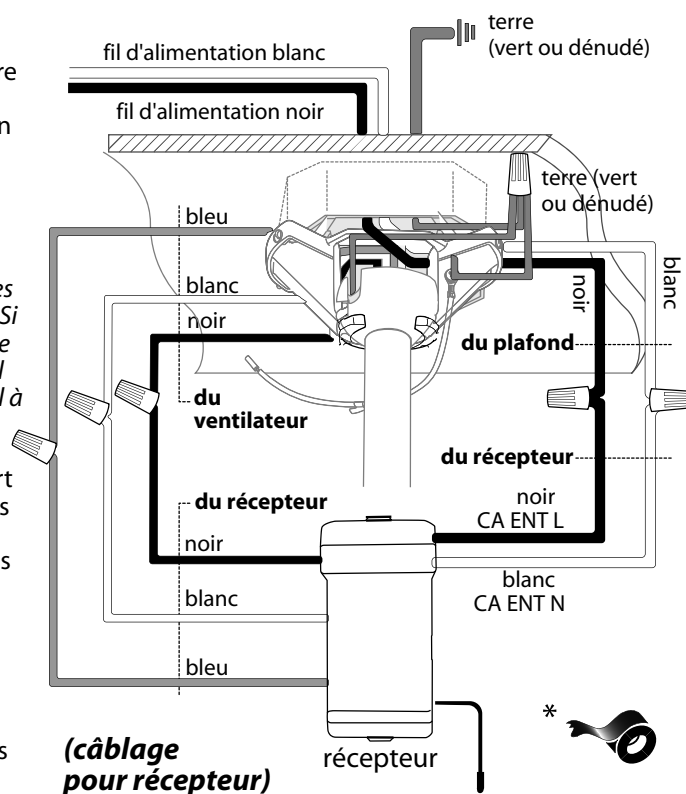
La tige de suspension une fois solidement montée sur le support de suspension, branchez le **RÉCEPTEUR** à l'aide des connecteurs de fils fournis comme illustré sur le schéma à droite.

Conseil : Lors du câblage, veillez à procéder de telle sorte que les fils n'obstruent pas l'insertion du récepteur dans le support de suspension.

* Par mesure de sécurité complémentaire, enveloppez chaque connecteur de fils séparément de ruban isolant.

Insérez le récepteur avec précaution (côté plat vers le haut) dans le support de suspension et repliez les fils et les connecteurs de fils pourvus de ruban isolant avec soin dans la boîte de sortie. Laissez l'antenne posée hors du support de suspension.

["Câblage" suite à la page suivante.]



6. Câblage. (Suite.)

[VEUILLEZ NOTER : La commande murale et/ou le module de télécommande sont nécessaires pour faire fonctionner le ventilateur. *Si vous ne souhaitez pas utiliser la commande murale, veuillez passer à la Section 7 pour continuer avec l'installation du ventilateur.*]

Pour installer la commande murale, déposez l'interrupteur mural existant. Câblez une des commandes murales à l'aide des connecteurs fournis comme indiqué dans l'illustration sur la droite.

*Par mesure de sécurité complémentaire, enveloppez chaque connecteur de fils séparément de ruban isolant. Insérer avec précaution les fils et les connecteurs de fils avec le ruban isolant dans la boîte de sortie.

Installer une batterie 12 Volt (incluse) dans la commande murale.

IMPORTANT : La commande murale ne fonctionnera pas si la batterie n'est pas installée.

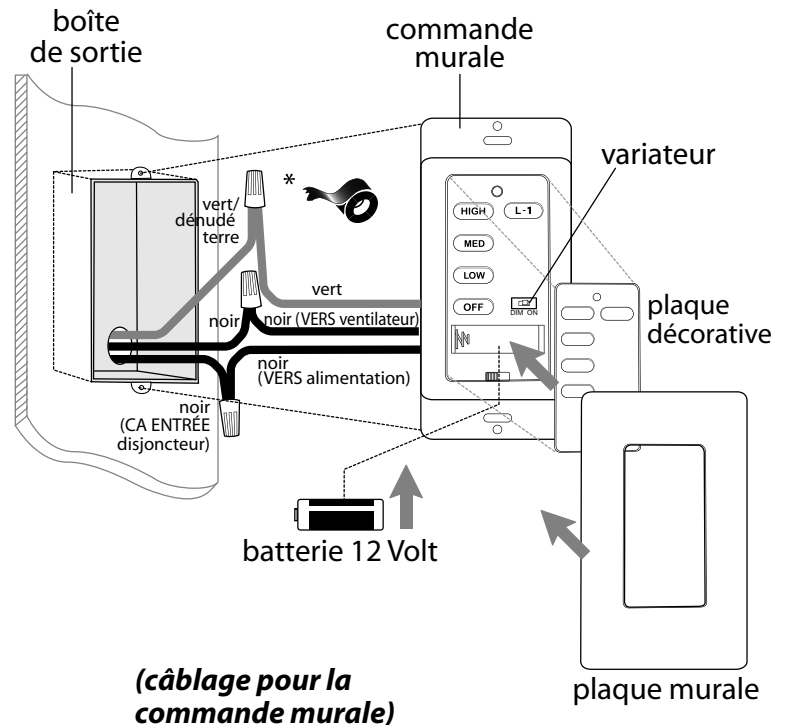
Comme le ventilateur est livré avec des ampoules à incandescence, la commande du variateur (marquée **DIM** et **ON**) a été pré-réglée sur la position "ON" (Marche) (**DIM**). Si vous préférez ne pas activer la fonction variateur, veuillez amener le commutateur en position "OFF" (Arrêt) (**ON**).

Choisissez une plaque décorative (couleur amande ou blanc) et montez celle-ci en la pressant fermement sur la face avant de la commande murale. Remontez la commande murale sur la boîte de sortie et fixez à l'aide des vis de l'interrupteur initial. Fixez la plaque murale (incluse) sur la commande murale à l'aide des 2 vis fournies avec la commande murale.

Toutes les modifications qui n'ont pas fait l'objet d'une autorisation expresse de la partie responsable de la conformité peuvent annuler la faculté de l'utilisateur d'utiliser l'appareil.

*REMARQUE : Après avoir subi les tests réglementaires, le présent équipement a satisfait aux exigences requises pour les dispositifs numériques de Classe B, conformément aux Règles de la FCC Partie 15. Ces exigences sont destinées à offrir une protection raisonnable contre les interférences néfastes dans le cadre des installations résidentielles. Le présent équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences néfastes aux communications radio. Toutefois, il n'existe aucune certitude que des interférences se produiront dans une installation spécifique. S'il s'avère que le présent équipement produit effectivement des interférences néfastes à la réception radio ou télévision, qui peut être déterminée en mettant en marche puis en arrêtant l'équipement, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger le problème d'interférence en suivant une ou plusieurs des démarches suivantes :

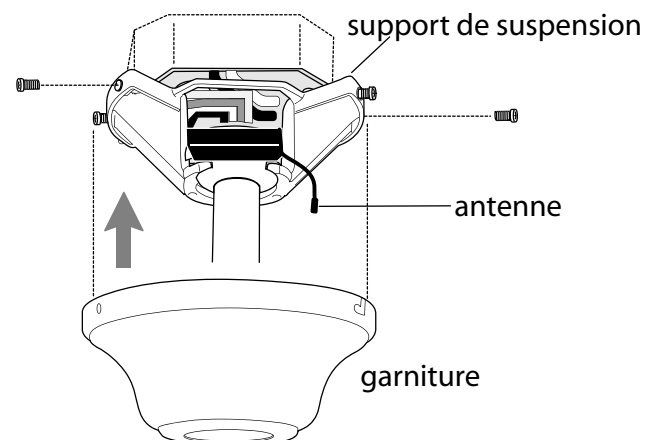
- * réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- * augmenter la distance qui sépare l'équipement du récepteur.
- * brancher l'équipement sur une source électrique raccordée à un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.



7. Montage de la garniture.

Levez la garniture jusqu'au support de suspension et aligner les fentes oblongues de la garniture avec les vis précédemment desserrées du support de suspension. Tournez la garniture pour la verrouiller. Réinsérez les vis qui avaient été précédemment retirées (page 3 Section 4) et serrez toutes les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme.

*Rappelez-vous que l'antenne du récepteur de la commande à distance doit être posée *hors* du support de suspension.

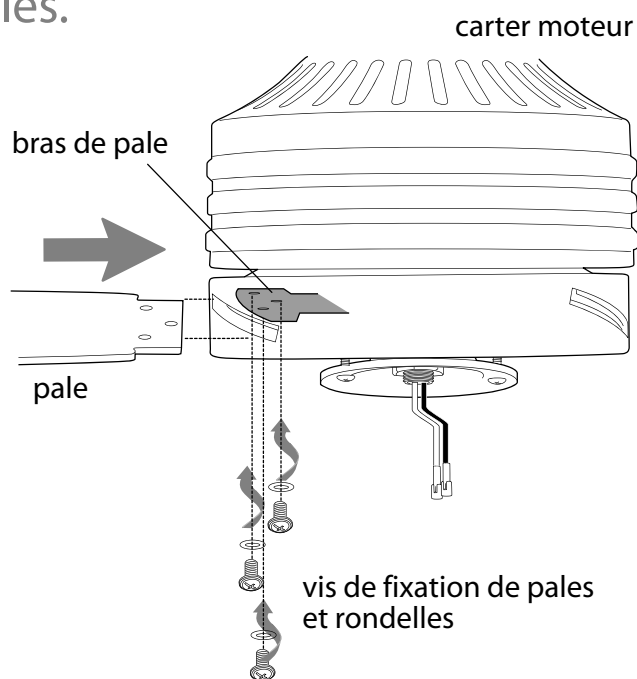


8. Assemblage et Montage des pales.

Méthode rapide : Les rondelles des vis de maintien des pales peuvent être montées sur chaque vis de pale avant d'installer les pales.

Trouvez 12 vis de fixation de pales et rondelles dans le sachet contenant les pièces. Glissez une pale à travers l'une des ouvertures étroites de forme rectangulaire du carter moteur, en veillant à aligner les trous ménagés dans la pale avec les trous situés dans le bras de pale (**situé sur l'INTÉRIEUR du côté inférieur du boîtier moteur**)-- voir schéma ci-contre. Insérez 3 vis de fixation de pales (avec leurs rondelles) puis serrez les vis solidement à l'aide d'un tournevis cruciforme. Reprenez la procédure pour chacune des pales restantes.

Remarque : Resserrez les vis de bras de pales deux fois par an.



9. Assemblage du Kit d'éclairage.

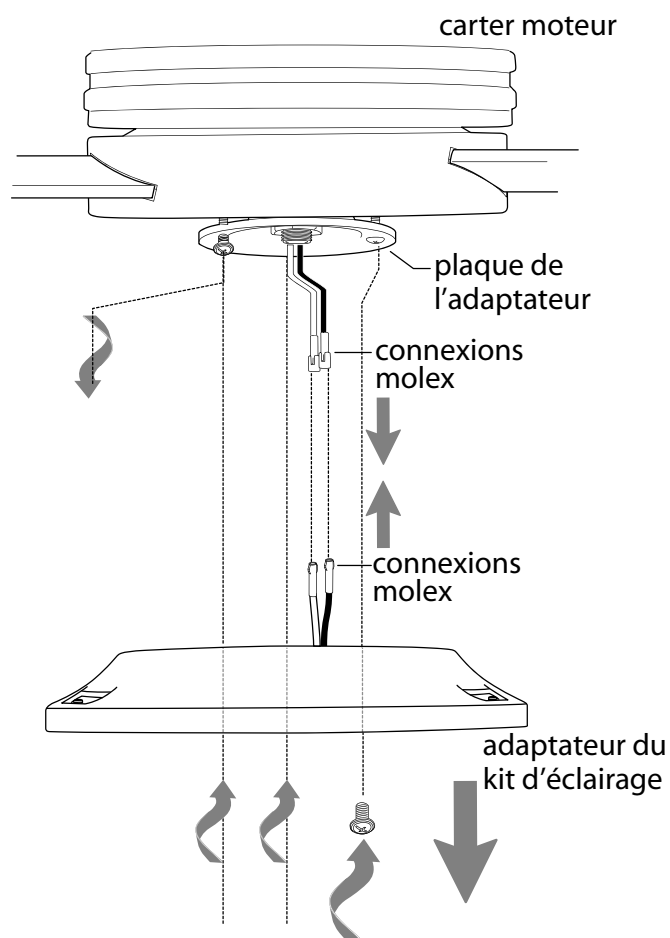
Retirez trois vis du bord extérieur de l'adaptateur du kit d'éclairage. *Conservez ces vis pour fixer l'abat-jour en verre ultérieurement.*

Retirez 1 vis de la plaque de l'adaptateur située sur la face inférieure du moteur et desserrez partiellement les 2 autres vis.

Branchez le fil **NOIR** du boîtier moteur au fil **NOIR** de l'adaptateur du kit d'éclairage. Branchez le fil **BLANC** du boîtier moteur au fil **BLANC** de l'adaptateur du kit d'éclairage. Assurez-vous que les connexions molex s'emboîtent et sont sécurisées.

Disposez les fils et le câble de sécurité en les arrangeant avec soin sur la plaque de l'adaptateur. Alignez les trous oblongs de l'adaptateur du kit d'éclairage sur les vis desserrées de la plaque de l'adaptateur --en veillant à ne pas pincer les fils, les connexions molex ou le câble de sécurité entre l'adaptateur du kit d'éclairage et la plaque de l'adaptateur. Tournez l'adaptateur du kit d'éclairage pour le verrouiller. Réinsérez la vis précédemment déposée. Resserrez les 3 vis avec un tournevis Phillips.

["Montage du kit d'éclairage" suite à la page suivante.]



9. Assemblage du Kit d'éclairage. (Suite.)

Installez une ampoule halogène 75 watt de type JD E11 (incluse).

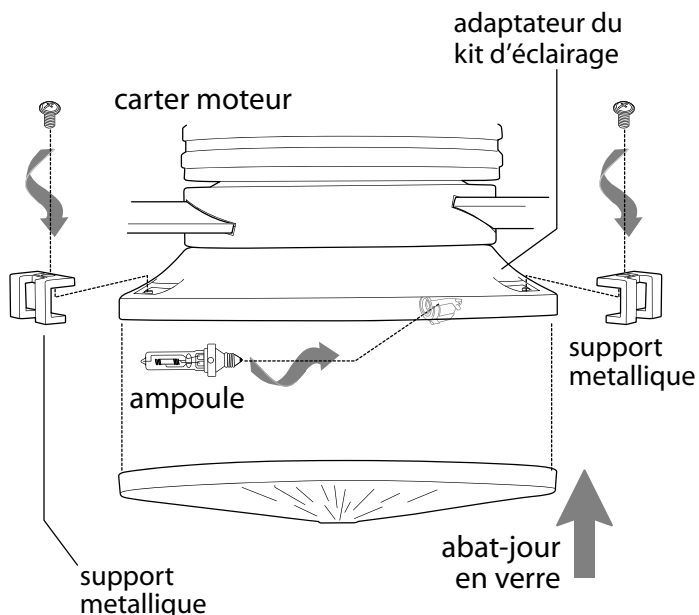
Conseil : Évitez de toucher la partie en verre de l'ampoule avec les doigts ou les mains. L'huile de la peau peut causer une surchauffe de l'ampoule et la faire griller prématurément. Utilisez une boîte en carton ou l'emballage mousse dans lequel l'ampoule était emballée pour manipuler la partie en verre de l'ampoule.

Trouvez les supports métalliques dans un des paquets de quincaillerie. Soulevez l'abat-jour en verre de l'adaptateur du kit d'éclairage et poussez l'abat-jour en verre dans l'adaptateur du kit d'éclairage avec précaution. Glissez fermement le support métallique par-dessus le bord externe métallique de l'adaptateur du kit d'éclairage, en alignant le trou du support métallique avec l'adaptateur du kit d'éclairage.

Réinsérez partiellement la vis précédemment déposée. Répétez l'opération pour les supports métalliques restants. Serrez les 3 vis pour fixer l'abat-jour en verre.

Ne PAS exercer une pression trop forte au niveau des vis car cela pourrait causer fissures ou bris de glace.

IMPORTANT : Lorsqu'une ampoule doit être remplacée, attendez que l'ampoule et l'abat-jour en verre aient le temps de refroidir avant de les toucher. Veillez à ne pas toucher l'ampoule elle-même car comme décrit ci-dessus (voir "**Conseil**").



10. Assemblage du module de télécommande.

AFIN D'UTILISER LE MODULE DE TÉLÉCOMMANDE - VEUILLEZ PASSER À LA SECTION 10 pour les instructions d'assemblage de la télécommande. Si vous avez déjà installé la commande murale mais ne souhaitez pas utiliser le module de télécommande, veuillez passer à la Section 11.

Tirez avec précaution sur le couvercle de la commande à distance pour séparer les parties supérieure et inférieure. [Voir schéma 1.]

Afin d'utiliser la commande murale comme module de télécommande, coupez chaque fil de la commande murale (qui n'a pas été précédemment utilisé) -- à l'aide d'une pince coupante coupez chaque fil aussi près de la commande murale que possible. [Voir schéma 2.]

Installez une batterie 12 Volt (incluse) dans la commande murale. [Voir schéma 2.]

La commande du variateur (marquée **DIM** et **ON**) a été pré-réglée sur la position "ON" (Marche) (**DIM**). Si vous préférez ne pas activer la fonction variateur, veuillez amener le commutateur en position "OFF" (Arrêt) (**ON**). [Voir schéma 2.]

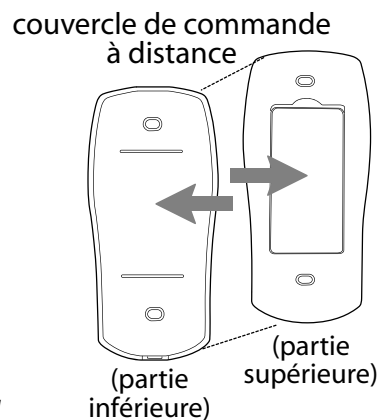


schéma 1

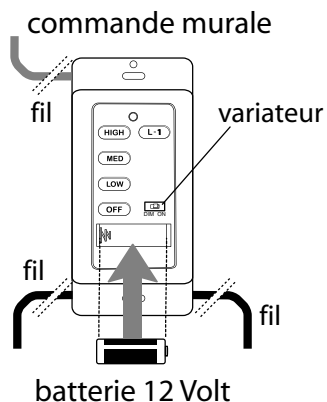


schéma 2

10. Assemblage du module de télécommande. (Suite.)

Fixez la **plaque décorative noire** sur la face avant de la commande murale ; appuyez fermement. [Voir **schéma 3.**]

Alignez les trous de la commande murale sur les tenons situés à l'intérieur de la partie SUPÉRIEURE du couvercle de la commande à distance et pressez fermement. Placez la commande murale dans la partie INFÉRIEURE du couvercle de la commande à distance, en veillant à aligner les tenons situés dans la partie supérieure du couvercle de la commande à distance avec les trous prévus à cet effet dans la partie inférieure. [Voir **schéma 3.**]

(REMARQUE : Assurez-vous d'aligner les extrémités plus étroites du couvercle de la commande à distance avant de refermer.) Serrez les parties supérieure et inférieure du couvercle de la commande à distance l'une contre l'autre jusqu'à ce que vous entendiez un déclic à chaque extrémité, indiquant que le couvercle de la commande à distance est en place et verrouillé.

IMPORTANT : Entrez la commande à distance à l'abri de l'humidité et de sources de chaleur intense. Pour éviter d'endommager la commande à distance, retirez la batterie si la commande à distance n'est pas utilisée pendant de longues périodes.

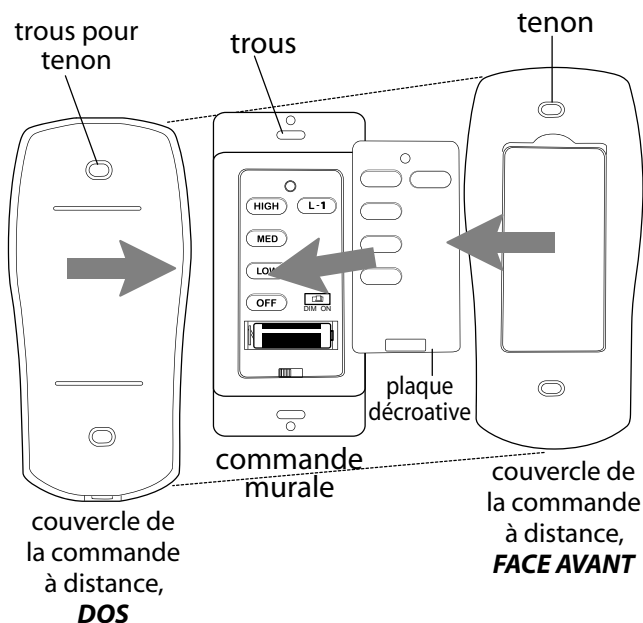


schéma 3

11. Processus d'apprentissage automatisé / Activer code.

ATTENTION : La commande murale et/ou le module de télécommande peuvent être programmé(s) de telle sorte qu'ils/elle contrôle(nt) plusieurs récepteurs ou ventilateurs. Si vous ne souhaitez pas programmer d'autres récepteurs ou ventilateurs programmables, mettez l'interrupteur mural de ceux-ci en position arrêt.

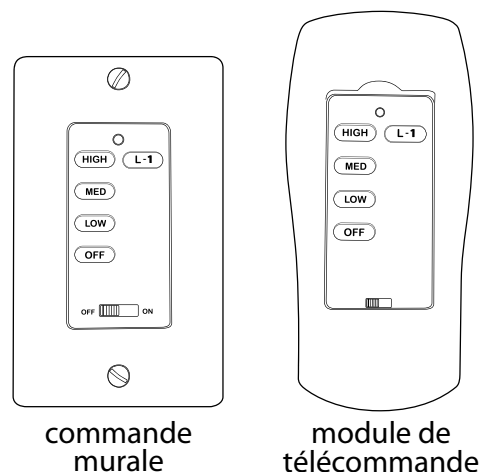
Rétablissez l'alimentation électrique puis, si vous utilisez la commande murale, amenez le commutateur à glissière de la commande murale en position ON (MARCHE). Dans les 60 secondes suivant la mise en marche de la commande murale, appuyez et maintenez enfoncé le bouton **OFF** du ventilateur (Arrêt ventilateur) situé sur la commande murale pendant 5 secondes ou jusqu'à ce que la lumière clignote deux fois.

Coupez l'alimentation à nouveau pendant au moins 5 secondes, puis rétablissez-la. Dans les 60 secondes après avoir rétabli l'alimentation, appuyez et maintenez enfoncé le bouton **OFF** du ventilateur (Arrêt ventilateur) situé sur le module de télécommande pendant 5 secondes ou jusqu'à ce que la lumière clignote deux fois.

Testez les fonctions de l'éclairage et du ventilateur pour vous assurer que le processus d'apprentissage soit terminé - voir Section 13 ci-dessous.

12. Utilisation de la télécommande.

- Commutateur à glissière
MARCHE/ARRÊT (ON/OFF)
Bouton **HIGH**
- Bouton **MED**
- Bouton **LOW**
- Bouton **OFF**
- Bouton **L1**
- met la commande murale en MARCHE ou ARRÊT (ON ou OFF)
 - commute le *ventilateur* sur la VITESSE LA PLUS ÉLEVÉE
 - commute le *ventilateur* sur la VITESSE MOYENNE
 - commute le *ventilateur* sur la VITESSE FAIBLE
 - amène le *ventilateur* en position ARRÊT
 - MARCHE/ARRÊT du *kit d'éclairage* si appuyé une fois ; fait varier l'intensité de l'*éclairage* lorsqu'il est appuyé et maintenu enfoncé



13. Tester votre ventilateur.

Il est recommandé de tester le ventilateur avant de mettre la dernière main à votre installation. Trouvez l'interrupteur coulissant ON/OFF (Marche/Arrêt) sur la commande murale et amenez-le en position ON (Marche). Testez la fonction lumière et variateur puis les vitesses du ventilateur. Trouvez ensuite le module de télécommande. Testez la fonction MARCHE/ARRÊT (ON/OFF) en appuyant sur le bouton L1. Testez la fonction variateur en appuyant sur le bouton L1 et en le maintenant enfoncé pendant 1 seconde. Testez les vitesses du ventilateur avec les différents boutons de commande de la vitesse du ventilateur. Si toutes les fonctions ventilateur et lumière de la commande murale et du module de télécommande sont opérationnelles, la batterie a été installée correctement dans les deux. Si la commande murale et/ou le module de télécommande ne permet(tent) pas de contrôler toutes les fonctions du ventilateur, veuillez consulter la section "Dépannage" pour résoudre toute question avant de contacter le Service Clientèle.

Arrêtez le ventilateur complètement *avant* d'actionner le commutateur d'inversion (situé sur le dessus du compartiment moteur). (**schéma 1**) Amenez le commutateur d'inversion en position de recyclage/brassage d'air selon la saison :

- Position LEFT (gauche) pour l'été (**schéma 2**)
- Position RIGHT (droite) pour l'hiver (**schéma 3**)

Un ventilateur de plafond vous permettra de régler votre thermostat sur une température plus élevée en été et moins élevée en hiver sans que cela n'affecte votre confort.

Important : Le commutateur d'inversion doit être amené *complètement vers la GAUCHE* ou *complètement vers la DROITE* pour que le ventilateur fonctionne. Si le commutateur d'inversion se trouve en position *médiane* [**schéma 4**], le ventilateur ne fonctionnera pas.

REMARQUE : Si la commande murale/le module de télécommande interfère avec d'autres appareils, coupez l'alimentation électrique et référez vous aux instructions figurant la Section 11 de la page précédente.

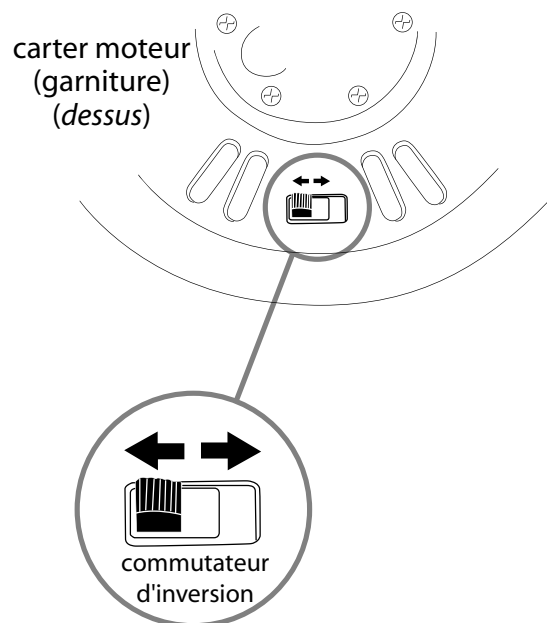


schéma 1



schéma 2



schéma 3



schéma 4

Dépannage

AVERTISSEMENT : *Le fait de ne pas débrancher l'alimentation électrique avant toute recherche de panne ou de diagnostique de problèmes au niveau du câblage peut entraîner des blessures graves.*

Problème : Le ventilateur ne fonctionne pas.

Solutions :

1. Vérifiez l'alimentation électrique de la commande murale/à distance.
2. Vérifiez que le commutateur d'inversion est bien basculé sur l'une ou l'autre direction.
3. Vérifiez que le branchement du récepteur est correct.
4. Vérifiez si le ventilateur est correctement câblé.
5. Vérifiez que le branchement de la commande murale est correct.
6. Assurez-vous que les commutateurs de codage sont réglés correctement dans l'émetteur de la commande à distance et la commande murale.
7. Il est possible que le processus d'apprentissage entre l'émetteur de la commande à distance et la commande murale ait échoué et que le code n'ait pas été activé. Coupez l'alimentation et répétez la procédure selon les instructions dans le dernier paragraphe de la Section 11 (page 9).
8. Vérifiez que le voyant rouge sur l'émetteur de la commande à distance s'allume lorsqu'un bouton est enfoncé, indiquant que la batterie est en bon état.

Problème : Kit d'éclairage ne s'allume pas.

Solutions :

1. Vérifiez l'alimentation électrique de la commande murale/à distance.
2. Vérifiez si l'ampoule est correctement installée.
3. Vérifiez si les fils se trouvant dans la garniture sont raccordés correctement.
4. Vérifiez que les connexions molex de l'adaptateur du kit d'éclairage sont correctement branchées.
5. Il est possible que le processus d'apprentissage entre l'émetteur de la commande à distance et la commande murale ait échoué et que le code n'ait pas été activé. Coupez l'alimentation et répétez la procédure selon les instructions dans le dernier paragraphe de la Section 11 (page 9).

Problème : Le ventilateur fonctionne mais le kit d'éclairage ne fonctionne pas.

Solutions :

1. Vérifiez si l'ampoule est correctement installée.
2. Vérifiez si les fils se trouvant dans la garniture sont raccordés correctement.
3. Remplacez l'ampoule défectueuse avec une ampoule du même type.
4. Vérifiez que les connexions molex de l'adaptateur du kit d'éclairage sont correctement branchées.

Problème : Le ventilateur et la lumière ne fonctionnent pas avec la télécommande.

Solutions :

1. Vérifiez la batterie de la commande à distance.
2. Assurez-vous que les commutateurs de codage sont réglés correctement dans l'émetteur de la commande à distance et la commande murale.
3. Il est possible que le processus d'apprentissage entre l'émetteur de la commande à distance et la commande murale ait échoué et que le code n'ait pas été activé. Coupez l'alimentation et répétez la procédure selon les instructions dans le dernier paragraphe de la Section 11 (page 9).
4. Vérifiez la batterie de la commande murale ; assurez-vous qu'elle est en bon état.

Problème : Source d'éclairage (faisceau ascendant, descendant ou les deux), ne fonctionne pas.

Solution :

Le dispositif de limitation de puissance a interrompu l'alimentation électrique de la source d'éclairage. S'assurer que la puissance totale des ampoules de la source d'éclairage ne dépasse pas 190W.

Problème : Le ventilateur oscille.

Solutions :

1. Utilisez le kit d'équilibrage fourni dans un des paquets de pièces. Si aucun kit d'équilibrage de pales n'est fourni, veuillez contacter le service d'Assistance Clientèle au 1 800 486-4892 et il vous en sera envoyé un.
2. Vérifiez et assurez-vous que la (les) vis de fixation sur l'étrier du boîtier moteur est (sont) fermement serrée(s).
3. Vérifiez et assurez-vous que la vis de fixation de la rotule de suspension est bien serrée.

Garantie

GARANTIE LIMITÉE À VIE CRAFTMADE/ELLINGTON : CRAFTMADE/ELLINGTON garantit ce ventilateur au ménage acheteur d'origine pour une utilisation en intérieur selon les dispositions et aux conditions suivantes : **GARANTIE DE 1 AN :** CRAFTMADE/ELLINGTON remplacera ou procédera à la réparation de tout ventilateur au fonctionnement défectueux en raison d'un défaut de pièce ou de main d'œuvre. Contactez le Service Clientèle de Craftmade/Ellington au **1 800 486 4892** pour convenir des dispositions à prendre pour renvoyer le ventilateur. Renvoyez le ventilateur, port payé, à Craftmade/Ellington. Nous procéderons à la réparation ou vous enverrons un ventilateur de remplacement et prendrons en charge les frais d'envoi pour le retour.

GARANTIE QUINQUÉNALE : CRAFTMADE/ELLINGTON procédera à la réparation ou au remplacement, sans frais pour le consommateur initial, de tout moteur de ventilateur qui ne fonctionne pas de façon satisfaisante, lorsque cette défaillance résulte d'une utilisation normale. **RENOYER LE MOTEUR DU VENTILATEUR UNIQUEMENT** en port payé à Craftmade/Ellington. Nous procéderons à la réparation ou enverrons au consommateur un moteur de remplacement et Craftmade/Ellington prendra en charge les frais d'envoi pour le retour.

GARANTIE LIMITÉE de 6 ANS à VIE :

CRAFTMADE/ELLINGTON procédera à la réparation du ventilateur, sans frais de main d'œuvre uniquement pour le consommateur initial, si le moteur ne fonctionne pas de façon satisfaisante, et lorsque cette défaillance résulte d'une utilisation normale. Les pièces utilisées pour la réparation seront facturées au consommateur aux tarifs en vigueur au moment de la réparation.

Tous les frais encourus pour la dépose, la réinstallation et l'envoi des produits à réparer seront à la charge du consommateur.

Cette garantie devient caduque lorsque la défaillance est le résultat d'une mauvaise utilisation mécanique, physique, électrique ou provient de dégâts des eaux. Il est spécifiquement entendu que la détérioration des finitions ou d'autres parties en raison du temps ou de l'exposition prolongée à l'air marin n'est pas couverte par la présente garantie.

Craftmade/Ellington ni le fabricant n'assumeront une quelconque responsabilité résultant d'une mauvaise installation ou utilisation de ce produit. En aucun cas la société ne saura-t-elle être tenue pour responsable quant à de quelconques dommages connexes par suite de la rupture explicite ou implicite de la présente ou de toute autre garantie. Ces restrictions concernant les dommages connexes ne s'appliquent pas dans les états où elles sont interdites.

Remplacement des pièces.

Pour les pièces et informations, veuillez consulter la « Liste des pièces » en page 2.

Service clientèle Craftmade/Ellington :

1 800 486-4892

www.craftmadebrands.com

ELLINGTON
CEILING FANS by Craftmade



Regatto

Guía de instalación

Para modelos:

REG54BNK3

REG54ESP3

Índice de materias:

- Sugerencias de seguridad. Pág. 1
- Desempaquetado del ventilador. Pág. 2
- Inventario de piezas. Pág. 2
- Preparación para la instalación. Pág. 3
- Instalación del soporte de montaje. Pág. 3
- Ensamblaje del ventilador. Págs. 4 - 5
- Instalación eléctrica. Págs. 5 - 6
- Colocación de la cubierta decorativa. Pág. 6
- Colocación de las aspas. Pág. 7
- Instalación del juego de luz. Págs. 7 - 8
- Ensamblaje del control remoto de mano.
Págs. 8 - 9
- Proceso de aprendizaje automático./
El activar el código. Pág. 9
- Funcionamiento del control remoto. Pág. 10
- Verificación del funcionamiento del
ventilador. Pág. 10
- Localización de fallas. Pág. 11
- Garantía. Pág. 11
- Piezas de repuesto. Pág. 11



SUGERENCIAS DE SEGURIDAD.

ADVERTENCIA: Para evitar la posibilidad de una descarga eléctrica, desconectar la corriente en la caja de fusibles principal o el interruptor protector antes de iniciar la instalación del ventilador o antes de repararlo o instalar accesorios.

1. **LEER TODAS LAS INSTRUCCIONES E INFORMACION DE SEGURIDAD CUIDADOSAMENTE ANTES DE INSTALAR SU VENTILADOR Y GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES.**

PRECAUCION: Para reducir el riesgo de daño corporal, es posible que sea necesario usar guantes al manejar las piezas del ventilador que tengan bordes afilados.

2. Asegurarse de que todas las conexiones eléctricas cumplan con los Códigos o las Ordenanzas Locales, el Código Nacional Eléctrico y ANSI/NFPA 70-1999. Si usted no está familiarizado con el alambrado eléctrico o los cables de la casa/el edificio son de colores diferentes a los cuales se refieren en las instrucciones, favor de buscar un electricista calificado.
3. Asegurarse de que haya localizado una ubicación para su ventilador que permite el espacio necesario para la rotación de las aspas, y por lo menos 2,13 metros (7 pies) de espacio libre entre el piso y las puntas de las aspas. Debe instalar el ventilador para que las puntas de las aspas queden una distancia de por lo menos 76 centímetros (30 pulgadas) de las paredes y otras estructuras verticales.
4. La caja de salida eléctrica debe estar bien sujeta a la viga de soporte del techo y deben ser capaces de sostener por lo menos 16 kilogramos (35 libras). La caja debe tener apoyo directo de la estructura del edificio. Sólo usar cajas de salida registradas con CETL o CUL (Canadá) o ETL o UL (EEUU) que indican que "sirven para ventilador" ("FOR FAN SUPPORT" en inglés).

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o daño corporal, instalar en la caja de salida marcada "Aceptable para sostener ventilador de 15,9 kg (35 lb) o menos" ["Acceptable for Fan Support of 15.9 kg (35 lbs) or less"] y utilizar los tornillos proporcionados con la caja de salida. La mayoría de las cajas de salida que se usan normalmente para sostener aparatos de alumbrado no siempre son apropiadas para sostener ventiladores y es posible que las tenga que reemplazar. En caso de duda, consultar con un electricista calificado.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o daño corporal, los conectores para cable provistos con este ventilador son diseñados para aceptar sólo un cable de calibre 12 de la casa y dos cables principales del ventilador. Si el calibre del cable de la casa es superior al 12 o hay más de un cable de la casa para conectar a los cables principales del ventilador al cual corresponda cada uno, consultar con un electricista para informarse sobre el tamaño correcto de conectores para cable que se debe usar.

5. Los diagramas eléctricos son únicamente para referencia. Los juegos de luz que no se incluyen con el ventilador deben tener el símbolo CETL o CUL (Canadá) o ETL o UL (EEUU) y también deben indicar que sirven para uso con este ventilador. Los interruptores deben ser interruptores de uso general CETL o CUL (Canadá) o ETL o UL (EEUU). Referirse a las instrucciones incluidas con el juego de luz y los interruptores para ensamblarlos correctamente.
6. Después de haber terminado la instalación, asegurarse de que todas las conexiones estén totalmente seguras.
7. Después de haber terminado todas las conexiones eléctricas, los conductores empalmados deben ser volteados para arriba y colocados cuidadosamente dentro de la caja de salida. Los alambres se deben de separar con el conductor a tierra a un lado y el conductor a tierra del equipo al lado opuesto.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o un choque eléctrico, no usar el ventilador con ningún control de velocidad de estado sólido ni controlar la velocidad del ventilador con un interruptor con reductor de luz de gama completa. [El usar un interruptor con reductor de luz de gama completa para controlar la velocidad del ventilador causará un zumbido recio del ventilador.]

8. No utilizar el interruptor de reversa hasta que el ventilador se haya parado completamente.
9. No introducir ningún objeto entre las aspas mientras estén rotando.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de daño corporal, no doblar los brazos de las aspas durante el ensamblaje ni durante la instalación. No introducir objetos entre las aspas mientras estén rotando.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de daño corporal o algún daño al ventilador, tener cuidado al estar trabajando alrededor del ventilador o limpiándolo.

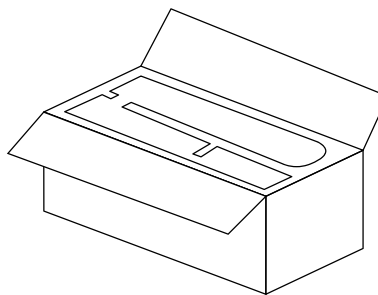
10. No utilizar agua ni detergentes para limpiar el ventilador ni las aspas. Usar un trapo seco o ligeramente húmedo para su limpieza general.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de daño corporal, usar **sólo** las piezas provistas con este ventilador. **Al usar piezas DISTINTAS a las provistas con este ventilador se invalidará la garantía.**

NOTA: No se debe concluir que las precauciones de seguridad importantes e instrucciones en este manual van a abarcar todas las condiciones y situaciones posibles que puedan ocurrir. Se debe entender que el sentido común y la precaución son factores necesarios en la instalación y la operación de este ventilador.

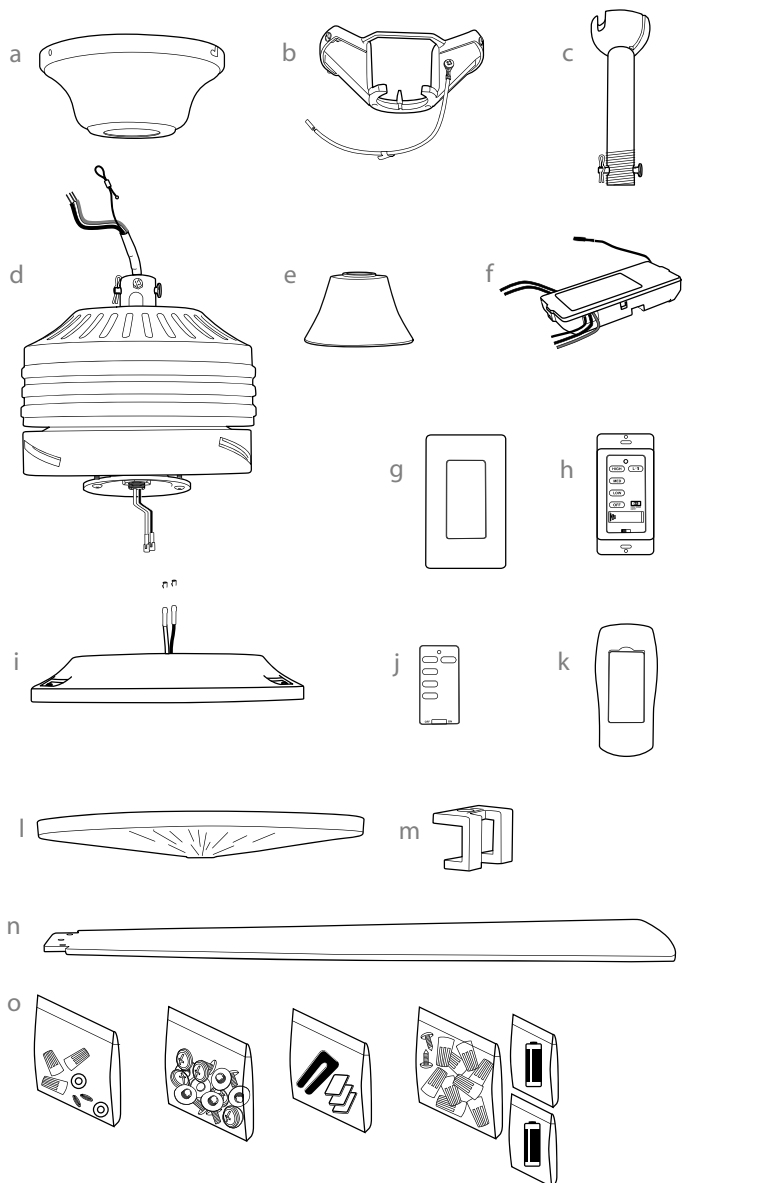
1. Desempaquetado del ventilador.

Abrir el empaque cuidadosamente. Sacar los artículos del embalaje. Sacar el motor y ponerlo en una alfombra o en el embalaje para evitar rayar el acabado. Guardar la caja de cartón o el empaquetamiento original en caso de que tenga que mandar el ventilador para alguna reparación. Comprobar las piezas del ventilador con el inventario de piezas y verificar que se incluyeron todas.



2. Inventario de piezas.

- a.** cubierta decorativa. 1 unidad
- b.** soporte de montaje (fijado de antemano a la cubierta decorativa). 1 unidad
- c.** tubo y bola que sirve para colgar (con perno y clavija). 1 unidad
- d.** bastidor del motor. 1 unidad
- e.** cubierta del cuello. 1 unidad
- f.** receptor del control remoto. 1 unidad
- g.** tapa de tomacorriente. 1 unidad
- h.** control de pared. 2 unidades
- i.** conector para el juego de luz. 1 unidad
- j.** tapa. 3 unidades
- k.** cubierta del control remoto. 1 unidad
- l.** pantalla de vidrio. 1 unidad
- m.** soporte de metal (en paquete de artículos de ferretería). 3 unidades
- n.** aspa. 3 unidades
- o.** paquetes de artículos de ferretería



⚠ RECORDATORIO IMPORTANTE:
Se tienen que utilizar las piezas provistas con este ventilador para una instalación adecuada y su seguridad. **⚠**

bombilla necesaria:
1 bombilla halógena de 75 vatios máx.,
tipo JD E11 (incluida)



3. Preparación para la instalación.

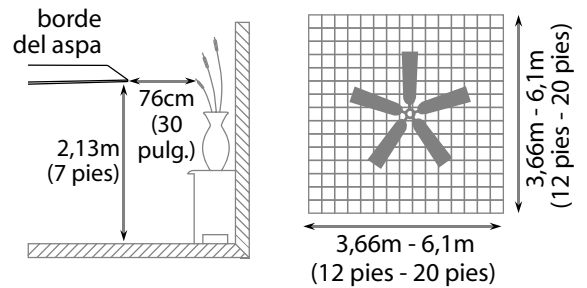
Para prevenir daño corporal y otros daños, estar seguro de que el lugar en donde va a colgar el ventilador le permite un espacio libre de 2,13m (7 pies) entre las puntas de las aspas y el piso y 76cm (30 pulg.) entre las aspas y cualquier pared u otra obstrucción.

Este ventilador es adecuado para habitaciones hasta 37,2 metros cuadrados (400 pies cuadrados).

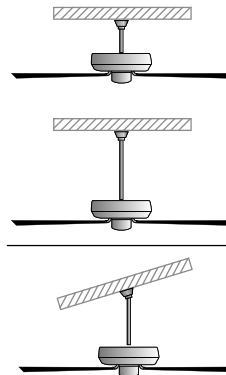
Se puede colgar este ventilador **con tubo** en un techo regular (sin inclinación) o abovedado. La longitud colgante se puede extender comprando un tubo más largo (con diámetro de 1,27cm/ 0,5 pulg.). **NO** hay ningún otro tipo de instalación, como **al ras con el techo**, disponible para este ventilador.

Se necesitan las herramientas siguientes para la instalación:

Destornillador de estrella Phillips, destornillador de paleta (plano), alicates ajustables o llave de tuercas, escalera de tijera, cortaalambres y cinta aisladora.



instalación con tubo



instalación al ras con el techo



El ángulo de inclinación de un techo abovedado no puede exceder los 25 grados.

4. Instalación del soporte de montaje.

Apagar los cortacircuitos en el panel de electricidad que suplen corriente a la caja de salida y asegurarse de que el interruptor de luz esté APAGADO.

ADVERTENCIA: El no desconectar el suministro de fuerza antes de la instalación puede tener por resultado lesiones graves.

Quitar el aparato existente.

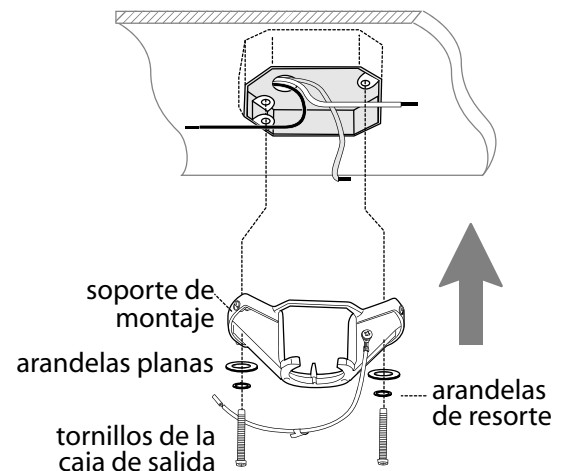
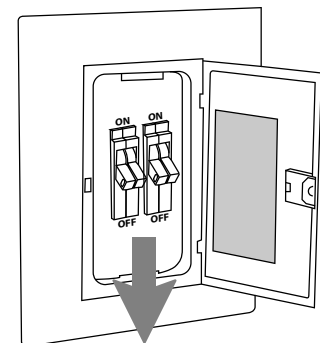
ADVERTENCIA: Si utiliza una caja de salida existente, asegurarse de que la caja de salida esté firmemente conectada a la estructura del edificio y que sea capaz de sostener el peso total del ventilador. Asegurarse de que la caja de salida indique claramente que "Sirve para ventilador" (FOR FAN SUPPORT); si no, se debe reemplazar con una caja de salida aprobada. El no hacer el cambio si es necesario puede resultar en lesiones graves.

PRECAUCION: Asegurarse de que la caja de salida esté conectada a tierra correctamente y que haya un conductor a tierra (VERDE o pelado).

Parcialmente aflojar los tornillos en los agujeros con ranura en la cubierta decorativa. Quitar los otros 2 tornillos--guardarlos para uso más adelante. Girar la cubierta decorativa para sacar el soporte de montaje.

Instalar el soporte de montaje utilizando los tornillos originales, las arandelas de resorte y las arandelas planas de su nueva o existente caja de salida.* Si hace la instalación en un techo abovedado, colocar el soporte de montaje con la abertura dirigida hacia la parte alta del techo. Arreglar el alambrado eléctrico (los cables) en la parte de atrás del soporte y lejos de la abertura del soporte.

***Nota:** Es muy importante usar los artículos de ferretería correctos al instalar el soporte de montaje puesto que sirve para sostener el ventilador.



5. Ensamblaje del ventilador.

Si usted desea extender la longitud colgante del ventilador, usted tendrá que quitar la bola que sirve para colgar del tubo provisto para usarla con un tubo más largo (a la venta por separado). [Si desea utilizar el tubo provisto, favor de pasar a las instrucciones después de la línea punteada corta más abajo.]

Para quitar la bola que sirve para colgar, aflojar el tornillo de fijación de la bola que sirve para colgar y quitar el perno y la clavija. Bajar la bola que sirve para colgar y sacar el perno de tope. Quitar la bola que sirve para colgar del tubo original, A, y deslizarla sobre el tubo más largo, B (la parte de arriba del tubo debe tener el agujero para el tornillo de fijación en ese extremo; usar ese agujero al colocar el tornillo de fijación). Introducir el perno de tope en la parte de arriba del tubo más largo y subir la bola que sirve para colgar. Asegurarse de que el perno de tope se ponga en línea con las ranuras dentro de la bola que sirve para colgar. Apretar bien el tornillo de fijación. [Referirse al **diagrama 1**.]

Quitar el seguro del cable de seguridad aflojando el tornillo y la tuerca en el seguro. [Referirse al **diagrama 2**.]

Sugerencia: Para preparar los cables para pasarlos por el tubo, poner un pedacito de cinta aisladora en la punta de los cables—esto mantendrá los cables juntos al pasarlos por el tubo.

Aflojar los tornillos de fijación del cuello y la tuerca en la parte superior del bastidor del motor. Quitar el perno y la clavija del tubo (si todavía no se hace). Pasar el tubo por la cubierta decorativa y la cubierta del cuello.

Pasar los cables del ventilador y el cable de seguridad a través del tubo y con cuidado jalar el cableado en exceso por la parte de arriba del tubo. [Referirse al **diagrama 3**.]

Enroskar el tubo en el cuello del bastidor del motor hasta alinearse los agujeros para el perno y la clavija en el tubo con los del cuello—asegurarse de que no se tuerzan los cables. Volver a introducir el perno y la clavija que se quitaron anteriormente. Apretar los tornillos de fijación del cuello y la tuerca completamente. [Referirse al **diagrama 3**.] Bajar la cubierta del cuello hasta el bastidor del motor.

ADVERTENCIA: Si no se aprieta bien el tornillo de fijación (en la bola que sirve para colgar) es posible que se afloje el ventilador y que se caiga.

[El "Ensamblaje del ventilador" continúa en la página siguiente.]

NOTA: No se debe concluir que las precauciones de seguridad importantes e instrucciones en este manual van a abarcar todas las condiciones y situaciones posibles que puedan ocurrir. Se debe entender que el sentido común y la precaución son factores necesarios en la instalación y la operación de este ventilador.

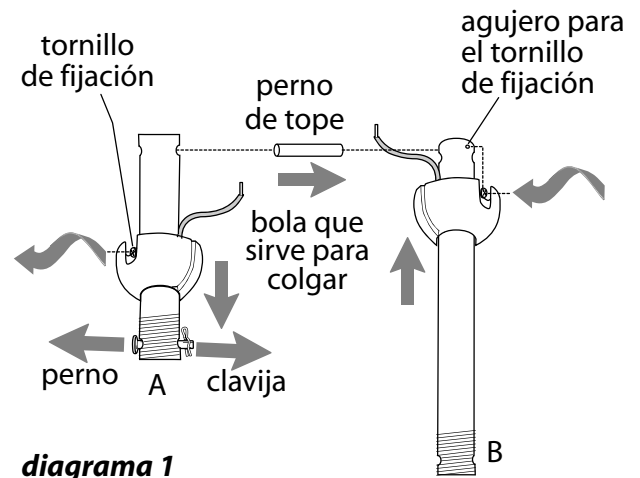


diagrama 1

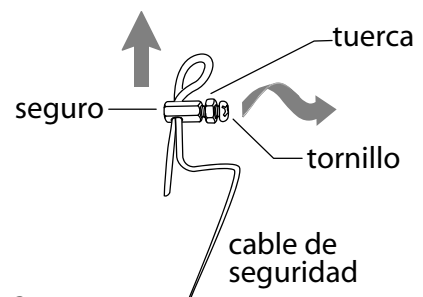


diagrama 2

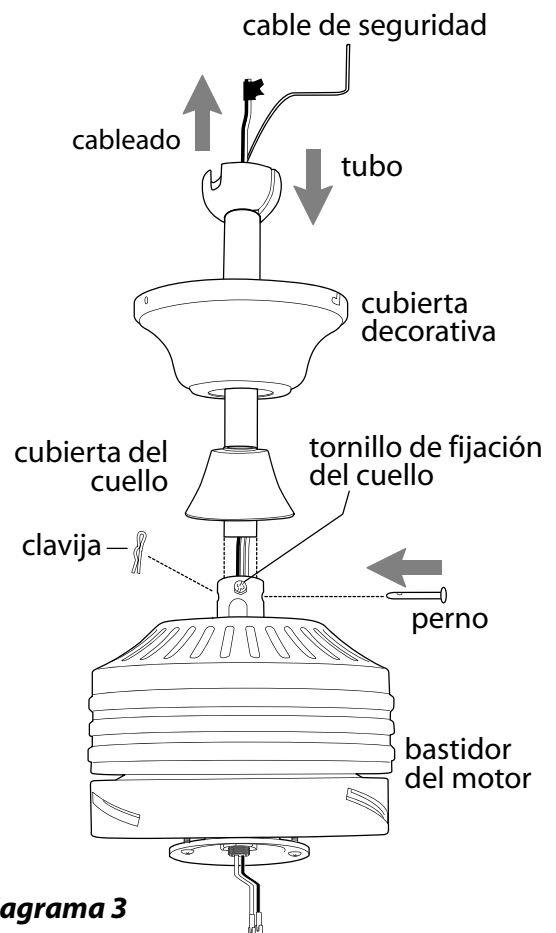


diagrama 3

5. Ensamblaje del ventilador. (cont.)

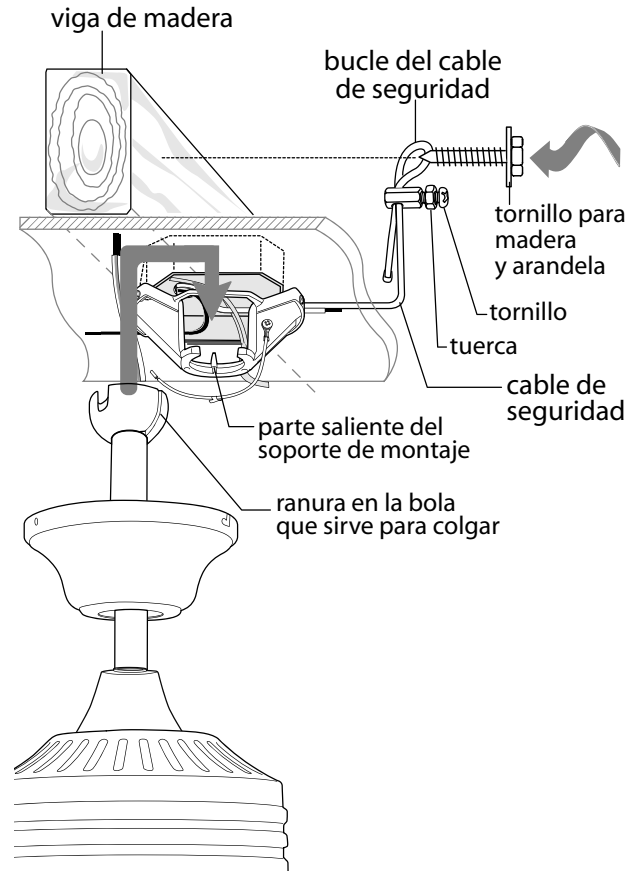
Ya que esté sujetado el soporte de montaje a la caja de salida y capaz de apoyar el ventilador, usted está listo para colgar el ventilador. Agarrar el ventilador firmemente con las dos manos. Deslizar el tubo por la abertura del soporte de montaje y dejar que se detenga la bola en el soporte de montaje. Girar la bola que sirve para colgar hasta que la ranura de la bola se alinee con la parte saliente del soporte de montaje.

ADVERTENCIA: El no alinear la ranura en la bola que sirve para colgar con la parte saliente del soporte de montaje puede causar lesiones graves o la muerte.

Sugerencia: Solicitar ayuda de otra persona para mantener sujeto la escalera y para que le suba el ventilador cuando usted ya esté preparado en la escalera para colgarlo.

Encontrar un punto de acoplamiento seguro (se recomienda la viga de madera en el techo) y asegurar el cable de seguridad. Utilizar tornillo para madera para trabajos pesados, arandela y arandela de seguridad (no provistos) en el bucle del cable de seguridad. Se puede poner el cable en exceso en el área del techo.

Volver a poner el seguro en el cable de seguridad y ajustar el largo del cable de seguridad aflojando el tornillo y la tuerca del seguro y jalando en el cable. Ajustar la parte floja del cable para que mida como el largo de una mano y asegurar el seguro apretando bien el tornillo y la tuerca. [**Referirse al diagrama al lado.**] El bucle en el extremo del cable de seguridad debe ser de tal tamaño que pase justo sobre la punta de la parte roscada del tornillo para madera. Poner el cable a prueba jalando la parte suelta en la punta del cable con alicate. Si el cable se desliza o se reduce el bucle del cable por donde pasa el tornillo, hay que apretar el tornillo y la tuerca del seguro del cable de seguridad nuevamente.



6. Instalación eléctrica.

ADVERTENCIA: Apagar los cortacircuitos en el panel de electricidad que suplan corriente a la caja de salida y asegurarse de que el interruptor de luz esté APAGADO.

PRECAUCION: Asegurarse de que la caja de salida esté conectada a tierra como es debido y que exista un conductor a tierra (VERDE o pelado).

Asegurarse de que toda conexión eléctrica cumpla con los Códigos o las Ordenanzas Locales y el Código Nacional Eléctrico. Si usted no está familiarizado con la instalación eléctrica o los cables de la casa/el edificio son de colores diferentes a los cuales se refieren en la página siguiente, favor de buscar un electricista calificado.

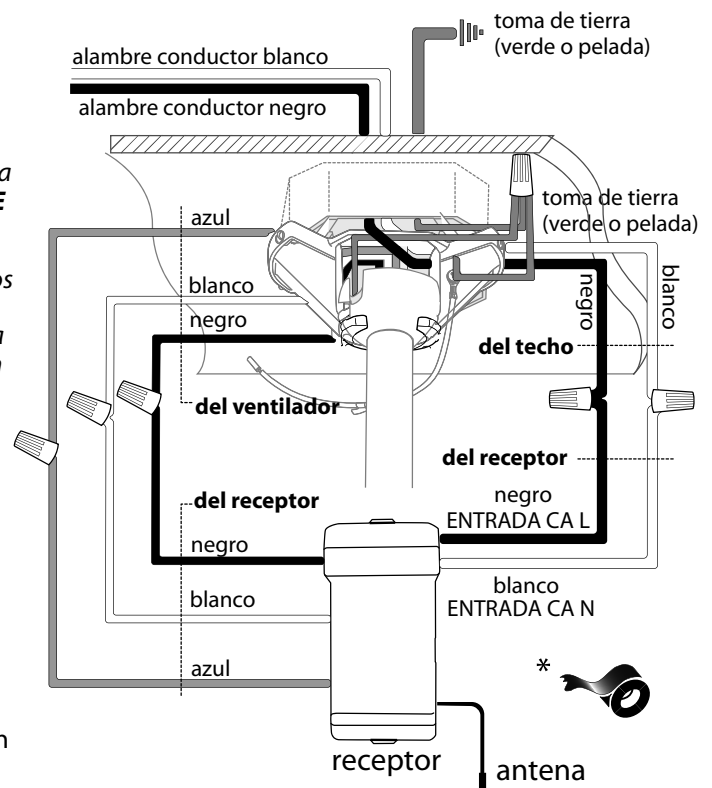
Una vez que el ventilador esté bien sujeto en el soporte de montaje, **ALAMBRAR EL RECEPTOR** con los conectores para cable provistos así como se muestra en el diagrama al lado.

Sugerencia: Mientras está haciendo la instalación eléctrica, recordar que los cables no deben impedir el posicionamiento del receptor en el soporte de montaje.

* Como una medida de seguridad adicional, envolver cada conector para cable por separado con cinta aisladora.

Meter el receptor (con el lado plano boca arriba) y cuidadosamente empujar los conectores para cable que tienen cinta dentro de la caja de salida. Dejar que la antena se quede fuera del soporte de montaje.

[La "Instalación eléctrica" continúa en la página siguiente.]



(cableado para el receptor)

6. Instalación eléctrica. (cont.)

[**FAVOR DE DARSE CUENTA:** Hay que utilizar el control de pared y/o el control remoto de mano para que funcione el ventilador. Si **no desea utilizar el control de pared, favor de pasar a la sección 7 para seguir con la instalación del ventilador.**]

Para instalar el control de pared, quitar el interruptor de pared existente. Alambrar uno de los controles de pared con los conectores para cable provistos así como se muestra en el diagrama al lado.

*Como una medida de seguridad adicional, envolver cada conector para cable con cinta aisladora. Delicadamente meter los cables y los conectores para cable que tienen cinta dentro de la caja de salida.

Instalar 1 batería de 12 voltios (incluida) en el control de pared.

IMPORTANTE: El control de pared no funcionará sin que se instale la batería.

Ya que este ventilador viene con bombillas incandescentes, el interruptor del reductor de luz (etiquetado **DIM** y **ON**) está programado de antemano en posición de "ENCENDIDO" (**DIM**). Si no desea tener la capacidad de bajar la luz, favor de mover el interruptor a la posición de "APAGADO" (**ON**).

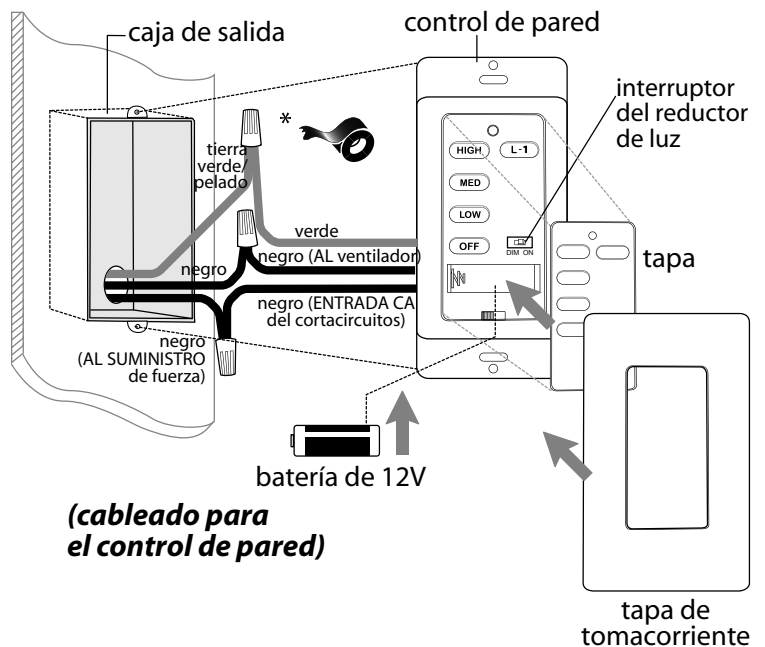
Escoger una tapa (blanca o color almendra) y apretarla fijamente en la parte delantera del control de pared. Sujetar el control de pared a la caja de salida y asegurarlo con los tornillos del interruptor de pared original. Sujetar la tapa de tomacorriente (incluida) al control de pared usando los 2 tornillos provistos con el control de pared.

Las modificaciones no aprobadas por la parte responsable de la conformidad podrían invalidar la autorización del usuario para manejar el equipo.

*NOTA: Se han hecho pruebas en este equipo y se ha comprobado que cumple con los límites para un aparato digital de clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Se concibieron estos límites para proveer protección razonable contra la interferencia adversa en una instalación residencial. Este equipo produce, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y no se usa según las instrucciones, puede causar interferencia adversa en la radiocomunicación. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no habrá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo sí causa interferencia adversa en la recepción de radio o televisión, que se puede determinar apagando y prendiendo el equipo, se le urge al usuario a intentar rectificar la interferencia tomando una o más de las medidas que siguen:

- * Orientar la antena de nuevo o localizarla en otro sitio.
- * Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- * Conectar el equipo a un tomacorriente en un circuito distinto al cual está conectado el receptor.

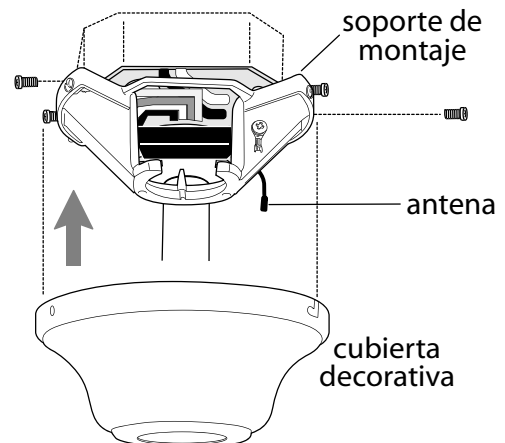
Solicitar ayuda del distribuidor o un técnico de radio/televisión.



7. Colocación de la cubierta decorativa.

Subir la cubierta decorativa al soporte de montaje y alinear los agujeros con ranura en la cubierta decorativa con los tornillos aflojados en el soporte de montaje. Girar la cubierta decorativa para cerrarla. Introducir los tornillos que se quitaron anteriormente (en la página 3, sección 4) en los otros agujeros y apretar todos los tornillos con destornillador de estrella Phillips.

*Recordar que la antena del receptor del control remoto debe quedar *fuera* del soporte de montaje.

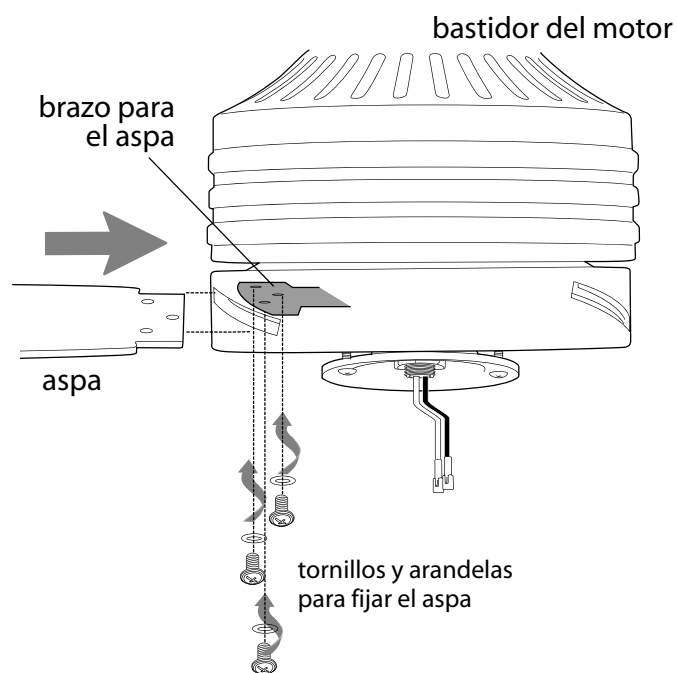


8. Colocación de las aspas.

Para ahorrar tiempo: Se pueden poner las arandelas en los tornillos que son para las aspas antes de colocar las aspas.

Localizar los 12 tornillos para fijar las aspas y las arandelas en uno de los paquetes de artículos de ferretería. Deslizar un aspa por una de las aberturas estrechas y rectangulares en el bastidor del motor, alineando los agujeros en el aspa con los agujeros en el brazo para el aspa (**localizado DENTRO del lado inferior del bastidor del motor**)--referirse al dibujo al lado. Introducir 3 tornillos para fijar el aspa (junto con las arandelas) y luego apretar los tornillos bien con un destornillador de estrella Phillips. Repetir el procedimiento con las demás aspas.

Nota: Apretar los tornillos para los brazos para las aspas dos veces al año.



9. Instalación del juego de luz.

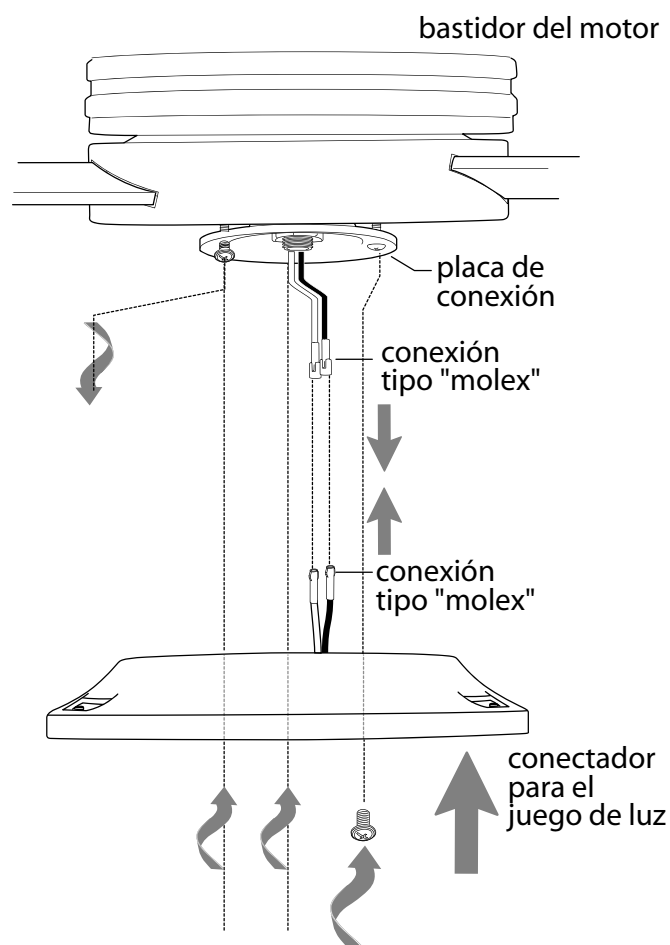
Quitar 3 tornillos del borde exterior del conector para el juego de luz. *Guardar dichos tornillos para fijar la pantalla de vidrio después.*

Quitar 1 tornillo de la placa de conexión en la parte inferior del bastidor del motor y parcialmente aflojar los otros 2 tornillos.

Conectar el cable **NEGRO** del bastidor del motor al cable **NEGRO** del conector para el juego de luz. Conectar el cable **BLANCO** del bastidor del motor al cable **BLANCO** del conector para el juego de luz. Asegurarse de que las conexiones tipo "molex" se cierren bien con un clic.

Con cuidado arreglar el cableado y el cable de seguridad dentro de la placa de conexión. Alinear los agujeros con ranura en el conector para el juego de luz con los tornillos aflojados en la placa de conexión--*tener cuidado de no apretar los cables, las conexiones tipo "molex" ni el cable de seguridad entre el conector para el juego de luz y la placa de conexión.* Girar el conector para el juego de luz para cerrarlo. Volver a introducir el tornillo que se quitó anteriormente. Apretar los 3 tornillos con destornillador de estrella Phillips.

["La "Instalación del juego de luz" continúa en la página siguiente.]



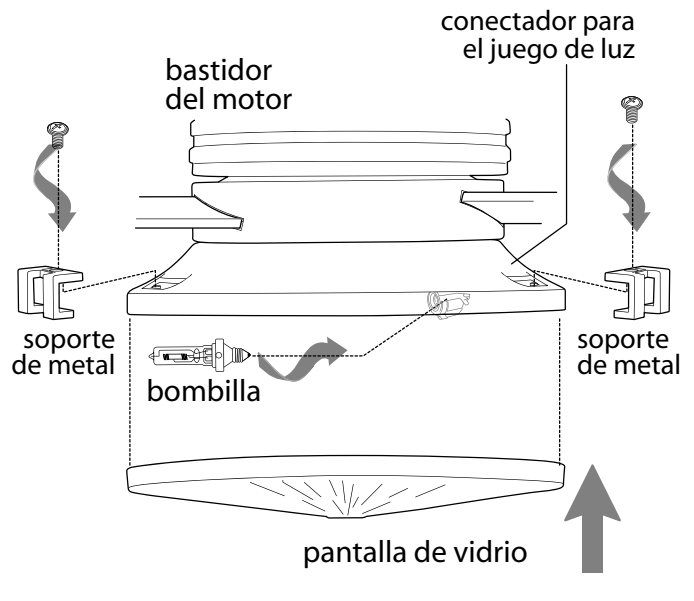
9. Instalación del juego de luz. (cont.)

Instalar una bombilla halógena de 75 vatios, tipo JD E11 (incluida).

Sugerencia: No tocar la parte de vidrio de la bombilla con los dedos ni con las manos. Es posible que la bombilla se caliente demasiado debido al aceite en la piel y luego que se funda antes de tiempo. Usar la caja de cartón o la envoltura en la cual se empacó la bombilla para manipular la parte vidrio de la bombilla.

Localizar los soportes de metal en uno de los paquetes de artículos de ferretería. Subir la pantalla de vidrio al conector para el juego de luz y meter la pantalla de vidrio suavemente dentro del conector para el juego de luz. Firmemente deslizar el soporte de metal sobre el borde exterior del conector para el juego de luz, alineando el agujero en el soporte de metal con el agujero en el conector para el juego de luz. Parcialmente introducir el tornillo que se quitó anteriormente. Repetir para los soportes de metal restantes. Apretar los 3 tornillos para asegurar la pantalla de vidrio. **NO apretar los tornillos demasiado ya que el vidrio se puede rajar o romper.**

IMPORTANTE: Cuando necesite reemplazar la bombilla, favor de dejar que se enfríen la bombilla y la pantalla de vidrio antes de tocarlas. Recordarse de no tocar la bombilla misma como se describe más arriba (ver "Sugerencia").



10. Ensamblaje del control remoto de mano.

PARA PODER UTILIZAR EL CONTROL REMOTO DE MANO, FAVOR DE SEGUIR CON LA SECCION 10 para armar el control remoto. Si ya se instaló el control de pared pero **no** desea utilizar el control remoto de mano, favor de pasar a la sección 11.

Con cuidado separar la cubierta del control remoto, despegando la parte superior de la inferior. [Referirse al **diagrama 1.**]

Para utilizar el control de pared como control remoto de mano, cortar cada cable en el control de pared (que no se usó anteriormente)--usar cortaalambres para cortar cada cable para que se quede tan corto como sea posible. [Referirse al **diagrama 2.**]

Instalar 1 batería de 12 voltios (incluida) en el control de pared. [Referirse al **diagrama 2.**]

El interruptor del reductor de luz (etiquetado **DIM** y **ON**) está programado de antemano en posición "ENCENDIDO" (**DIM**). Si no desea tener la capacidad de bajar la luz, favor de mover el interruptor a la posición "APAGADO" (**ON**). [Referirse al **diagrama 2.**]

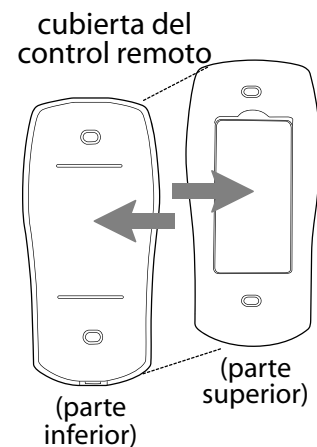


diagrama 1

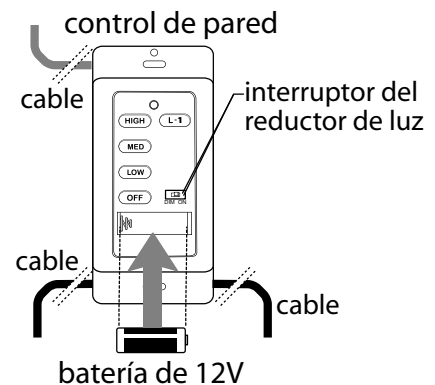


diagrama 2

10. Ensamblaje del control remoto de mano. (cont.)

Fijar la **tapa negra** a la parte delantera del control de pared; apretar la tapa fijamente. [Referirse al **diagrama 3**.]

Alinear los agujeros en el control de pared con los postes que se encuentran *adentro de* la parte SUPERIOR de la cubierta del control remoto y apretar fijamente. Colocar el control de pared dentro de la parte INFERIOR de la cubierta del control remoto, alineando los postes en la parte superior de la cubierta del control remoto con los agujeros para los postes en la parte inferior. [Referirse al **diagrama 3**.] (**NOTA:** Asegurarse de alinear los extremos más angostos de la cubierta del control remoto antes de cerrarla.) Apretar la parte superior e inferior de la cubierta del control remoto hasta que se oiga un “clic” en cada extremo, lo cual indicará que se haya cerrado completamente la cubierta del control remoto.

IMPORTANTE: Guardar el control remoto lejos del calor excesivo o la humedad. Para prevenir daño al control remoto, sacar la batería si no se va a utilizar el control remoto por un tiempo extendido.

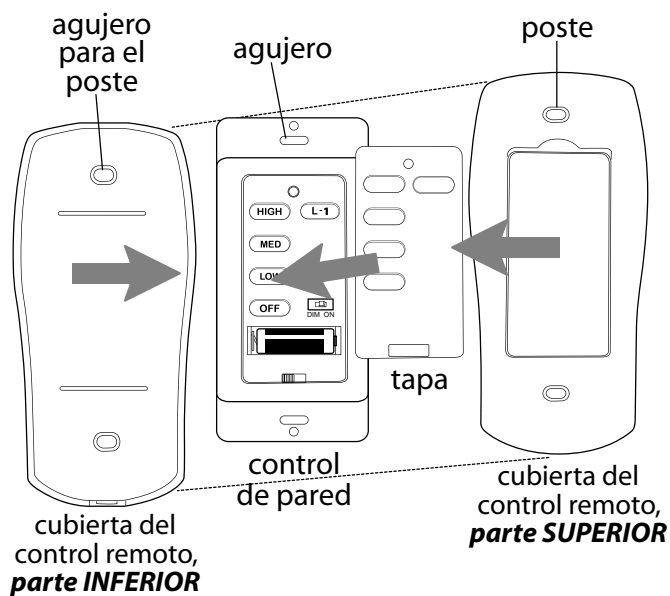


diagrama 3

11. Proceso de aprendizaje automático./ El activar el código.

PRECAUCION: Se puede programar el control de pared/control remoto de mano para usar con varios receptores o ventiladores. Si no desea hacer esto, apagar el interruptor de cualquier otro receptor o ventilador programable.

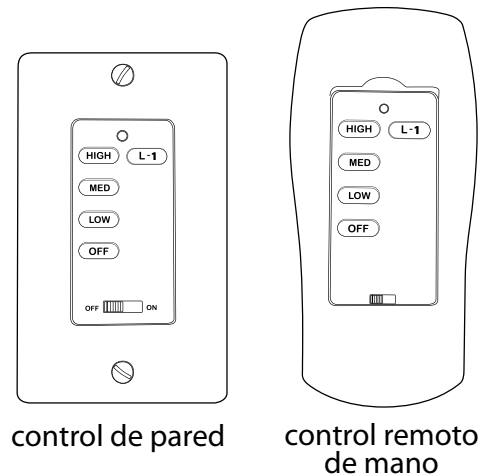
Conectar la electricidad y luego, si se instaló el control de pared, poner el interruptor corredero en el control de pared en posición ON (encendido). Dentro de 60 segundos de haber prendido el control de pared, oprimir el botón **OFF** en el control de pared por 5 segundos o hasta que la luz parpadee dos veces.

Cortar la corriente de nuevo por 5 segundos como mínimo y luego volver a conectar la electricidad. Dentro de 60 segundos de haber conectado la electricidad, oprimir el botón **OFF** en el control remoto de mano por 5 segundos o hasta que la luz parpadee dos veces.

Poner a prueba las funciones de luz y ventilador para confirmar que se haya terminado el proceso de aprendizaje--verse la sección 13 en la página siguiente.

12. Funcionamiento del control remoto.

- Interruptor corredero - ENCIENDE y APAGA el *control de pared* (el interruptor no funciona en el control de mano)
- Botón **HIGH** - pone el *ventilador* en velocidad ALTA
- Botón **MED** - pone el *ventilador* en velocidad MEDIA
- Botón **LOW** - pone el *ventilador* en velocidad BAJA
- Botón **OFF** - APAGA el *ventilador*
- Botón **L1** - ENCIENDE/APAGA el *juego de luz* cuando se oprime el botón una vez; al oprimir el botón y mantenerlo oprimido, se convierte en reductor de luz el *juego de luz*



control de pared

control remoto de mano

13. Verificación del funcionamiento del ventilador.

Se le recomienda poner el ventilador a prueba antes de terminar la instalación. Regresar la corriente de electricidad en el cortacircuitos y el interruptor de la luz (si se aplica). Poner a prueba el control de pared (instalación opcional) localizando el interruptor corredero de APAGADO y ENCENDIDO en el control de pared, luego ponerlo en posición de ENCENDIDO (ON). Poner a prueba la luz y la función del reductor de luz y después las velocidades del ventilador. Luego, localizar el control remoto de mano. Poner a prueba la función de luz de APAGADO y ENCENDIDO con el botón L1; poner a prueba el funcionamiento del reductor de luz oprimiendo el botón L1 por más de 1 segundo. Verificar las velocidades del ventilador con los diferentes botones de velocidad. Si el control de pared/control remoto de mano maneja todas las funciones de ventilador y luz, se ha instalado bien la batería. Si el control de pared y/o el control remoto de mano no controla(n) todas las funciones del ventilador/la luz, favor de referirse a la sección "Localización de fallas" para resolver cualquier asunto antes de comunicarse con el Servicio al cliente.

Apagar el ventilador completamente *antes* de mover el interruptor de reversa (localizado en la parte superior del bastidor del motor). (**diagrama 1**) Regularlo para que se circule bien el aire dependiendo de las estaciones del año.

- posición IZQUIERDA en verano (**diagrama 2**)
- posición DERECHA en invierno (**diagrama 3**)

Un ventilador de techo le permitirá subir el termostato en verano y bajarlo en invierno sin notar una diferencia en su comodidad.

Importante: Hay que mover el interruptor de reversa o completamente hacia la IZQUIERDA o completamente hacia la DERECHA para que funcione el ventilador. Si el interruptor de reversa está puesto en la posición de en medio (**diagrama 4**), no funcionará el ventilador.

NOTA: Si el control de pared/control remoto de mano interfiere con otros aparatos, repetir las instrucciones de la sección 11 en la página anterior.

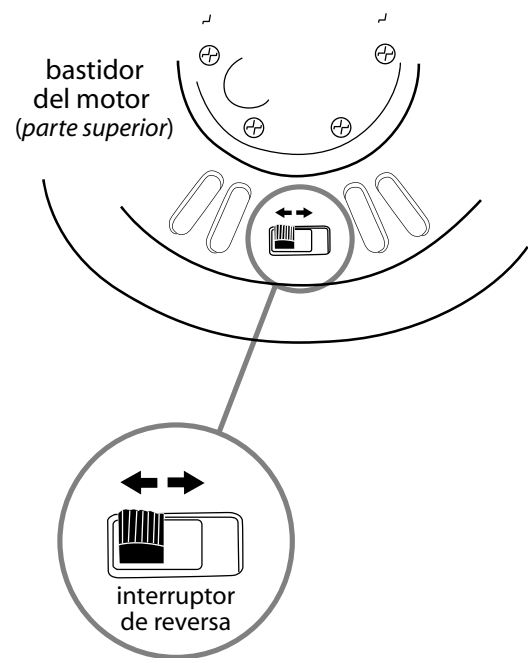


diagrama 1

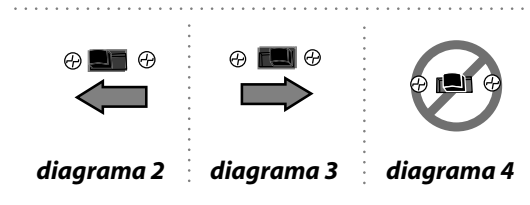


diagrama 2

diagrama 3

diagrama 4

Localización de fallas.

ADVERTENCIA: *El no desconectar el suministro de fuerza eléctrica antes de hacer localización de fallas para cualquier problema de instalación eléctrica puede causar lesiones graves.*

Problema: El ventilador no funciona.

Soluciones:

1. Inspeccionar el interruptor de pared del ventilador.
2. Verificar que el interruptor de reversa del ventilador está en una sola posición, no en medio de las dos.
3. Asegurarse de que se hizo correctamente la instalación eléctrica en el receptor.
4. Verificar la instalación eléctrica del ventilador.
5. Asegurarse de que los conmutadores de las unidades de control remoto estén puestos correctamente en el transmisor del control remoto y el control de pared.
6. Es posible que no tuvo éxito el proceso de aprendizaje entre el ventilador, el transmisor del control remoto y el control de pared y que no se activó el código. Desconectar la electricidad y repetir las instrucciones en el último párrafo de la sección 11 (página 9).
7. Averiguar que la luz roja se prende en el transmisor del control remoto cuando se oprima un botón, lo cual significa que sirve la batería.

Problema: El juego de luz no se ilumina.

Soluciones:

1. Inspeccionar el interruptor de pared del ventilador.
2. Verificar que se instaló correctamente la bombilla.
3. Verificar que se hizo correctamente la conexión de cables en la cubierta decorativa.
4. Asegurarse de que se conectaron bien las conexiones tipo "molex" en el conector para el juego de luz.
5. Es posible que no tuvo éxito el proceso de aprendizaje entre el ventilador, el transmisor del control remoto y el control de pared y que no se activó el código. Desconectar la electricidad y repetir las instrucciones en el último párrafo de la sección 11 (página 9).

Problema: El ventilador funciona pero la luz no.

Soluciones:

1. Verificar que se instaló correctamente la bombilla.
2. Verificar que se hizo correctamente la conexión de cables en la cubierta decorativa.
3. Reemplazar una bombilla defectuosa con el mismo tipo de bombilla.
4. Asegurarse de que se conectaron bien las conexiones tipo "molex" en el conector para el juego de luz.

Problema: No funcionan el ventilador ni la luz con el control remoto.

Soluciones:

1. Averiguar la carga de la batería en el control remoto.
2. Asegurarse de que los conmutadores de las unidades de control remoto estén puestos correctamente en el transmisor del control remoto y el control de pared.
3. Es posible que no tuvo éxito el proceso de aprendizaje entre el ventilador, el transmisor del control remoto y el control de pared y que no se activó el código. Desconectar la electricidad y repetir las instrucciones en el último párrafo de la sección 11 (página 9).
4. Averiguar que hay batería en el control de pared; verificar si aún sirve la batería.

Problema: El ventilador se tambalea.

Soluciones:

1. Usar el juego para balancear las aspas incluido en uno de los paquetes de artículos de ferretería. *Si no se incluye un juego para balancear las aspas, llamar al Servicio al Cliente, 1-800-486-4892, para pedir uno.*
2. Averiguar que se apretó (apretaron) bien el (los) tornillo(s) de fijación en el cuello del bastidor del motor.
3. Averiguar que se apretó bien el tornillo de fijación en la bola que sirve para colgar.

Problema: No funciona la fuente de luz (luz superior, luz inferior o ambas).

Solución:

El aparato que sirve para limitar el vatiaje ha interrumpido la corriente eléctrica que va a la fuente de luz. Asegurarse de que las bombillas en la fuente de luz no sumen más de 190W.

Garantía.

GARANTIA LIMITADA DE 30 AÑOS DE CRAFTMADE/ ELLINGTON:

CRAFTMADE/ELLINGTON garantiza este ventilador al comprador original de grupo familiar para uso interior con las siguientes condiciones:

GARANTÍA DE 1 AÑO: CRAFTMADE/ELLINGTON reemplazará o reparará cualquier ventilador que tenga funcionamiento deficiente debido a defectos en los materiales o trabajo manual. Comunicarse con el Servicio al Cliente de CRAFTMADE/ELLINGTON al **1-800-486-4892** para acordar el reenvío del ventilador.

Devolver el ventilador, con los gastos de envío propagados, a Craftmade/Ellington. Nosotros repararemos o reemplazaremos el ventilador y pagaremos los gastos de envío de regreso.

GARANTÍA DE 5 AÑOS: CRAFTMADE/ELLINGTON reemplazará o reparará sin costo al comprador original, cualquier motor de ventilador que no funcione de manera satisfactoria a causa de uso normal.

DEVOLVER EL MOTOR SOLAMENTE, los gastos de envío propagados, a Craftmade/Ellington. Nosotros repararemos el motor al comprador o le enviaremos uno de reemplazo y Craftmade/Ellington pagará los gastos de envío de regreso.

GARANTIA LIMITADA DE 6 a 30 AÑOS: CRAFTMADE/ELLINGTON reparará el ventilador, sin costo al comprador original por el coste laboral, si el motor del ventilador no funciona satisfactoriamente a causa del uso normal. Las piezas que se utilizan en hacer la reparación serán facturadas al comprador a los precios prevalecientes en el momento de la reparación.

El comprador original será responsable de todos los gastos incurridos en sacar, reinstalar y enviar el producto para reparación.

Esta garantía no se aplica cuando el ventilador tenga daños por abuso mecánico, físico, eléctrico o por agua resultando en su mal funcionamiento. Se exenta específicamente el deterioro en el acabado u otras partes debido al tiempo o exposición al aire marino bajo esta garantía.

Ni Craftmade/Ellington ni el fabricante se harán responsables por lo que pasa por una instalación inadecuada o el uso impropio de este producto. La compañía no se hará responsable en ningún caso de ningún daño emergente por incumplimiento de esta o cualquier otra garantía expresada o implicada en absoluto. Esta limitación de daños emergentes no se aplicará en estados donde es prohibido.

Piezas de repuesto.

Para piezas o información, referirse al "Inventario de piezas" en la página 2.

Servicio al Cliente de Craftmade/Ellington:

1-800-486-4892

www.craftmadebrands.com

ELLINGTON
CEILING FANS by Craftmade